HASZNÁLATI ÉS VEZÉRLÉSI ÚTMUTATÓ

FELHASZNÁLÓ



# INVERTERES LEVEGŐ-VÍZ HŐSZIVATTYÚK

GSH-60TRB + GSH-60ERB GSH-80TRB + GSH-80ERB GSH-100TRB + GSH-100ERB

GSH-60TRB-3 + GSH-60ERB GSH-80TRB-3 + GSH-80ERB GSH-100TRB-3 + GSH-100ERB



### A felhasználóknak

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy a Sinclair vállalat termékét választotta. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében olvassa el figyelmesen az útmutatót a készülék telepítése előtt. Az alábbi információk segítséget nyújtanak a készülék helyes telepítéséhez, használatához és az optimális működés bebiztosításához:

- Ez egy univerzális útmutató, és néhány funkció csak bizonyos modelleknél működik. Az útmutatóban található ábrák és tudnivalók csak tájékoztató jellegűek.
- A készüléket állandóan fejlesztjük és tökéletesítjük működését. Fenntartjuk az útmutató előzetes figyelmeztetések nélküli változtatási jogát kereskedelmi vagy gyártási okokból.
- Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használata (nem megfelelő telepítés vagy konfigurálás, nem megfelelő ápolás, a vonatkozó törvények, előírások és szabványok megsértése, az utasítás mellőzése) miatt fellépő személyes sérülésekért és anyagi károkért.
- Az útmutató értelmezésének végső joga a Sinclair vállalatot illeti.

### Tartalom

1. Koncept integrovaného řízení4
1.1 Schéma principu řízení4
1.2 Schéma řízení7
2. Hlavní řídicí logika7
2.1 Chlazení7
2.2 Topení
2.3 Ohřev vody8
2.4 Zastavení provozu9
2.5 Řízení kompresoru9
2.6 Řízení ventilátoru9
2.7 Řízení 4cestného ventilu9
2.8 Řízení vodního čerpadla9
2.9 Řízení elektrického expanzního ventilu9
2.10 Řízení ochrany10
3. Ovladač11
3.1 Všeobecné informace11
3.2 Provozní pokyny15
3.3 Chytré ovládání46

# AZ EGYSÉG VEZÉRLÉSE

### 1. Az integrált vezérlés fogalma

### 1.1 A vezérlési elv rendszere

A vezérlési elv rendszere



- A külső hőmérsékletet a bordás hőcserélő bordáira szerelt érzékelő érzékeli, amely főleg a ventilátor és az elektromos tágulási szelep inicializálási lépéseinek vezérlésére, valamint a kompresszor maximális üzemeltetési frekvenciájának korlátozására használatos. Ha ez az érzékelő meghibásodik, a főlemez észleli ezt, és hibaüzenetet küld a vezérlőnek. Ilyenkor az egység nem indul el és nem is áll le.
- 2. A leolvasztás aktiválásának hőmérsékletét a bordás hőcserélő leolvasztó csöveire felszerelt érzékelő érzékeli, amely főleg a leolvasztás szabályozására szolgál. Ha ez a szenzor meghibásodik Fűtés vagy Melegvíz üzemmódban, a kompresszor leáll és a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn. Ha Hűtés üzemmódban hibásodik meg, a kompresszor tovább működik, de a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn.
- 3. A kompresszor nyomóágának hőmérsékletét a kompresszor nyomóvezetékén felszerelt érzékelő érzékeli, amely főleg a nyomóág magas hőmérséklet elleni védelmére szolgál. Ha ez az érzékelő meghibásodik, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és a szolár-rendszer vízszivattyúja és a víztartály elektromos melegítője kivételével minden rész kikapcsol. A hiba elhárítása után a főegység felújítja a rendes üzemelést.
- 4. A kompresszor szívóágának hőmérsékletét a kompresszor szívóvezetékén felszerelt érzékelő érzékeli, amely főleg a túlmelegedés fokozatának vezérlésére szolgál. Ha ez az érzékelő meghibásodik, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és a szolár-rendszer vízszivattyúja és a víztartály elektromos melegítője kivételével minden rész kikapcsol. A hiba elhárítása után a főegység felújítja a rendes üzemelést.
- 5. Az ökonomizátor-bemenet hőmérséklet-érzékelője az ökonomizátor-bemenet hőmérsékletének érzékelésére használatos fojtás után a 2. elektromos tágulási szeleppel. Fűtés vagy Melegvíz üzemmódban ez az érzékelő az ökonomizátor kimenetének érzékelőjével együtt a 2. elektromos tágulási szelep nyitási szögének vezérlésére használatos. Hűtés üzemmódban a 2.elektromos tágulási szelep teljesen zárva van.
- 6. Az ökonomizátor-kimenet hőmérséklet-érzékelője az ökonomizátor-kimenet hőmérsékletének érzékelésére használatos. Fűtés vagy Melegvíz üzemmódban ez az érzékelő az ökonomizátor bemenetének érzékelőjével együtt a 2. elektromos tágulási szelep nyitási szögének vezérlésére használatos. Hűtés üzemmódban a 2.elektromos tágulási szelep teljesen zárva van.
- 7. A magas nyomást a kompresszor nyomóvezetékére szerelt érzékelő érzékeli, az alacsony nyomást a kompresszor szívóágára szerelt érzékelő érzékeli és a hűtőközeg entalpia-növelési szakaszában a nyomást a hűtőközeg-entalpia-növelési szakaszban lévő csövekre szerelt érzékelő érzékeli. Az első főleg a nagy nyomás elleni védelemre használatos, a második a leolvasztás vezérlésére, fagyvédelemre és a túlmelegedés fokozatának vezérlésére, és mind a három együtt a kompresszor átlagos nyomásarányának szabályozására használatos. Ha valamelyik érzékelő meghibásodik, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és a szolár-rendszer vízszivattyúja és a víztartály elektromos melegítője kivételével minden rész kikapcsol. A vízszivattyú 120 másodperccel a kompresszor után kapcsol ki. A hiba elhárítása után a főegység felújítja a rendes üzemelést.

Rész	Tartomány
Magasnyomású érzékelő	4,5/3,8 MPa (abszolút)
Alacsonynyomású érzékelő (hűtés)	0,45/0,55 MPa (abszolút)
Alacsonynyomású kapcsoló (fűtés)	0,1/0,2 MPa (abszolút)

- 8. A lemezes hőcserélő visszatérő vízének hőmérsékletét a lemezes hőcserélő bemeneti csövére felszerelt érzékelő érzékeli, és főként fagyvédelemre szolgál. Ha ez az érzékelő meghibásodik, ez a hiba megjelenik a vezérlőn, de az egység folytatja normál működését.
- 9. A lemezes hőcserélő szállított vizének hőmérsékletét a lemezes hőcserélő kimeneti csövére felszerelt érzékelő érzékeli, és főleg fagyvédelemre használatos a szállított víz oldalán. Ha ez az érzékelő meghibásodik, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn, de az egység folytatja a rendes üzemelést.

- 10. A kiegészítő melegítő által fűtött víz hőmérsékletét a kiegészítő elektromos melegítő kimeneti csövére szerelt érzékelő érzékeli, amely elsősorban a szállított víz hőmérsékletének szabályozására használatos. Ha ez az érzékelő meghibásodik, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és a víztartály elektromos melegítője kivételével minden rész kikapcsol (a 2-utas és 3-utas szelep zárva van).
- 11. A gáznemű hűtőközeg vezetékén levő hőmérséklet-érzékelő a gáznemű hűtőközeg vezetéke hőmérsékletének érzékelésére használatos. Hűtés üzemmódban a folyékony hűtőközeg hőmérsékletérzékelőjével együtt az 1. elektromos tágulási szelep nyitási szögének szabályozására szolgál.
- 12. A folyékony hűtőközeg vezetékének hőmérséklet érzékelője a folyékony hűtőközeg vezetéke hőmérsékletének érzékelésére használatos. Hűtés üzemmódban a gáznemű-hűtőközeg hőmérséklet érzékelőjével együtt az 1. elektromos tágulási szelep nyitási szögének szabályozására használatos.
- 13. A nagynyomású kapcsoló a rendszer nyomásának kiértékelésére szolgál. Ha a nyomás túl magas, ez a kapcsoló szétkapcsolódik, és az egység kikapcsol.
- 14. A főegység áramláskapcsolója elsősorban a vízáramlás kiértékelésére használatos. Ha az áramlás túl alacsony, a kapcsoló szétkapcsolódik és a víztartály elektromos melegítője és a szolár-rendszer vízszivattyúja kivételével minden rész kikapcsol. A hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és az egység működése nem újul fel. Az egységet csak akkor lehet újraindítani, ha le lesz választva a tápellátásról, és az ismételt csatlakoztatás után ez a hiba nem jelentkezik újra.

#### A fenti, 1 – 14 tétel a főegységből érkező vezérlő paraméter (jel).

- 15. A víztartály vizének hőmérsékletét a víztartályba merített érzékelők érzékelik. Ezek az érzékelők két csoportra oszthatók. Az 1. csoport a tartályban levő víz hőmérsékletének szabályozására, a 2. csoport pedi a tartályban levő víz hőmérsékletének ábrázolására szolgál. Ha az 1. csoport meghibásodik Melegvíz üzemmódban, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és a főegység vízszivattyújának kivételével minden rész kikapcsol. A 2. csoport hibásodása esetén a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn, de az egység folytatja a rendes üzemelést.
- 16. A napkollektor kilépő és belépő vizének hőmérsékletét, valamint a napkollektor hőmérsékletét a bemeneti csőre, kimeneti csőre és a szolárrendszer napkollektorára szerelt érzékelők érzékelik. Ezek a érzékelők főleg a szolárrendszer melegvíz-szivattyújának vezérlésére használatosak. Ha a belépő víz érzékelője meghibásodik, a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn, de az egység folytatja a rendes üzemelést. A másik két érzékelő hibásodása esetén a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és a szolárrendszer vízszivattyúja kikapcsol.
- 17. A helyiség hőmérsékletét egy külső érzékelő figyeli, ez a megfigyelt helyiségbe van telepítve és főleg a kompresszor teljesítményének vezérlésére szolgál a helyiségben beállított hőmérséklet alapján. Ha a főegység vezérlése a helyiség hőmérsékletének alapján zajlik és ez az érzékelő meghibásodik, a szolár-rendszer vízszivattyúja és a víztartály elektromos melegítője kivételével minden rész kikapcsol. Ha azonban a főegység vezérlése a kimenő víz hőmérsékletének alapján zajlik és ez az érzékelő meghibásodik, akkor a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn, de az egység folytatja a rendes üzemelést.
- 18. A készülék a vezetékes vezérlő által beállított üzemmódnak megfelelően szabályosan működik. A termosztát csak akkor vezérelheti az üzemmódok hűtés, fűtés és leállítás közötti átkapcsolását, ha a vezetékes vezérlőn aktiválva van a termosztát vezérlési funkció.
- 19. A vezetékes vezérlő funkcióbeállítási oldalán engedélyezheti vagy letilthatja az egység belépőkártyával történő vezérlésére szolgáló funkciót. Ha a funkció aktiválva van, és megállapításra kerül, hogy a belépőkártyát kivették az érzékelőből, a készülék kikapcsol, és a vezérlő bármely gombjának megnyomása figyelmen kívül marad. Ha megállapításra kerül, hogy hozzáférési kártyát visszahelyezték az érzékelőbe, a készülék folytatja a normál működést.
- 20. A szolárrendszer áramláskapcsolója elsősorban a vízáramlás érzékelésére használatos. Ha az áramlás túl alacsony, az áramláskapcsoló szétkapcsolódik és a szolárrendszer vízszivattyúja azonnal kikapcsol. Ez a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn és az egység működése nem újul fel. Újraindítás előtt az egységet először le kell választani a tápellátásról, majd ismét csatlakoztatni kell.
- A fenti, 15 20 tétel a külső telepített eszközből érkező vezérlő paraméter (jel) .

### 1.2 Vezérlési rendszer



### 2. Fő vezérlési logika

### 2.1 Hűtés

#### 2.1.1 Kompresszor-vezérlés

Ha a készüléket a kilépő víz hőmérséklete vezérli, akkor a kompresszor működési frekvenciája a hőmérsékletkülönbségtől függően kerül szabályozásra úgy, hogy a növekvő hőmérséklet-különbséggel emelkedik és a csökkenő hőmérséklet-különbséggel csökken (Hőmérséklet-különbség = a kilépő víz aktuális hőmérséklete - a kilépő víz célhőmérséklete).

#### 2.1.2 Fagyvédelem

Ha megállapításra kerül, hogy a lemezes hőcserélő kilépő vizének hőmérséklete alacsonyabb a fagyvédelmet aktiváló hőmérsékletnél, a kompresszor üzemelési frekvenciája csökkenni fog egészen a minimális üzemelési frekvencia eléréséig. Ha megállapításra kerül, hogy a kilépő víz hőmérséklete még mindig alacsonyabb a fagyvédelmet aktiváló hőmérsékletnél, a főegység a kikapcsolási frekvencia szerint leáll, de a vízszivattyú rendesen üzemel.

Ha megállapításra kerül, hogy a lemezes hőcserélő kilépő vizének hőmérséklete magasabb vagy egyenlő a fagyvédelmet kikapcsoló hőmérsékletnél, a fagyvédelem funkció befejeződik. Ezután, amint letelt a 3 perc a kompresszor leállása után és teljesítve vannak az indítás feltételei, a kompresszor újra bekapcsol és tovább működik Hűtés módban.

### 2.2 Fűtés

#### 2.2.1 Kompresszor-vezérlés

Ha az egységet a kilépő víz hőmérséklete vezérli, a kompresszor munkafrekvenciája a hőmérsékletkülönbség alapján lesz vezérelve úgy, hogy a növekvő hőmérséklet-különbséggel emelkedik és a csökkenő hőmérséklet-különbséggel csökken. Ha a kompresszor eléri a minimális frekvenciát és a hőmérséklet-különbség még mindig túl nagy, az egység leáll (Hőmérséklet-különbség = a kilépő víz aktuális hőmérséklete - a kilépő víz célhőmérséklete).

#### 2.2.2 Túlmelegedés elleni védelem

Ha működik a kompresszor és megállapításra kerül, hogy kiegészítő fűtőtest kilépő vizének hőmérséklete magasabb a túlmelegedés elleni védelmet aktiváló hőmérsékletnél, a kompresszor frekvenciája minimumra csökken. Ha a kiegészítő fűtőtest kilépő vizének hőmérséklete még mindig magasabb a túlmelegedés elleni védelmet aktiváló hőmérsékletnél, a főegység vízszivattyúja és a 4-utas szelep kivételével minden rész kikapcsol. A túlmelegedés elleni védelem befejeződik, ha a kiegészítő fűtőtest kilépő vizének hőmérséklete a túlmelegedés elleni védelmet aktiváló hőmérséklet alá csökken. Az egység ekkor felújítja a rendes üzemelést.

#### 2.2.3 A kiegészítő elektromos fűtőtest vezérlése

Ha a kiegészítő elektromos fűtőtest a vezetékes vezérlővel lesz kikapcsolva, akkor soha nem kapcsol be. Ha aktiválva van, a külső hőmérséklet értéke alapján fog bekapcsolni.

Megjegyzés: Ha az elektromos fűtőtest közvetlenül a vezérlőegységhez van csatlakoztatva, annak maximális fogyasztása nem haladhatja meg az 500 W -ot.

### 2.3 Melegíz

A vizet a szolárrendszerrel vagy a főegységgel (hőszivattyúval) lehet melegíteni.

#### 2.3.1 Vízmelegítés a főegységgel

- 1. Ha a kültéri hőmérséklet a működési tartományon kívül esik, a kompresszor nem indul el, és a vizet a víztartály fűtőteste melegíti fel.
- Ha a kültéri hőmérséklet a működési tartományon belül van, a főegység végzi a vízmelegítést. A kompresszor kimeneti frekvenciája a tartályban levő, beállított és tényleges vízhőmérséklet közötti különbség szerint lesz szabályozva.
- 3. A víztartály elektromos fűtőtestének vezérlése
  - a) Ha a tartályban beállított vízhőmérséklet alacsonyabb, mint a főegység vízmelegítési tartományának maximális értéke, a főegységben lévő kiegészítő elektromos fűtés a hőmérsékletkülönbség szerint fog bekapcsolni, és a víztartály elektromos fűtőteste mindig ki lesz kapcsolva.
  - b) Ha a tartályban beállított vízhőmérséklet magasabb, mint a főegység vízmelegítési tartományának maximális értéke, de a tartályban lévő víz tényleges hőmérséklet alacsonyabb, mint a főegység vízmelegítési tartományának maximális értéke, a főegységben a kiegészítő elektromos melegítő a hőmérséklet-különbség szerint fog bekapcsolni. Ha a víztartályban levő víz aktuális hőmérséklete magasabb, mint a főegység vízmelegítési tartományának maximális értéke, bekapcsol a víztartály fűtőteste. A főegység kiegészítő melegítője és a víztartály elektromos fűtőteste soha nem kapcsolhatnak be egyszerre.

#### Túlmelegedés elleni védelem vízmelegítésnél

Ha működik a kompresszor és megállapításra kerül, hogy a főegység kiegészítő elektromos melegítőjében a kilépő vízhőmérséklete magasabb a túlmelegedés elleni védelmet aktiváló hőmérsékletnél, a kompresszor frekvenciája csökkenni fog amíg eléri a minimális üzem-frekcenciát. Ha a víz hőmérséklete még mindig magasabb a túlmelegedés elleni védelmet aktiváló hőmérsékletnél, a főegység vízszivattyúja és a 4-utas szelep kivételével minden rész kikapcsol. A túlmelegedés elleni védelem befejeződik, ha a

kilépő víz hőmérséklete a túlmelegedés elleni védelmet aktiváló hőmérséklet alá csökken. Ezután az egység felújítja a rendes üzemelést.

#### 2.3.2 Vízmelegítés szolárrendszerrel

Ha be van szerelve egy szolár vízmelegítő, de a hőmérséklet-különbség (azaz a napkollektor és a víztartályban levő víz aktuális hőmérsékletének különbsége) nem éri el az indításhoz szükséges értéket, a szolárrendszer vízszivattyúja nem indul el. A szükséges hőmérsékletkülönbség elérése után elindul a vízszivattyú. Ha azonban megállapításra kerül, hogy a tartályban a víz hőmérséklete eléri a beállított értéket, vagy a napkollektor be- / kimeneti vízhőmérséklet-különbsége túl kicsi, akkor a vízszivattyú leáll.

### 2.4 Üzemelés leállítása

A leállításnak háromféle feltétele van: normál leállítás, leállítás meghatározott hiba miatt vagy leállítás a védelem aktiválása miatt.

Leállítási sorrend: Normál leállás során a kompresszor frekvenciája először a minimális értékre csökken, míg hiba vagy védelem aktiválása miatti leálláskor a kompresszor közvetlenül leáll. Ezután az elektromos tágulási szelep a maximális nyitási szögre lesz állítva; a ventilátor leáll a kompresszor leállása után; a fő egység vízszivattyúja leáll a kompresszor leállása után; az elektromos tágulási szelep a maximális nyitási szögről tartósan megszabott nyitási szögre lesz beállítva.

Üzemelés után Fűtés vagy Melegvíz módban a 4-utas szelep a kompresszor leállása után kikapcsol.

Ha az üzemelés egy hiba miatt áll le (a kommunikációs hiba kivételével), vagy a védelem aktiválása esetén a 4-utas szelep bekapcsolt állapotban marad.

Ha az üzemelés az egység és a vezetékes vezérlő közötti kommunikációs hiba miatt áll le, a 4-utas szelep kicsit később kapcsol ki.

Ha az üzemelés hiba vagy a védelem aktiválása miatt fejeződik be, megmarad az elektromos tágulási szelep maximális nyitási szöge.

### 2.5 A kompresszor vezérlése

Ha a készüléket a kilépő víz hőmérséklete vezérli, a kompresszor kimeneti frekvenciája az aktuális vízhőmérséklet és a beállított kilépő víz hőmérséklete közötti különbség alapján lesz beállítva. Ha a készüléket a szobahőmérséklet vezérli, a kompresszor kimeneti frekvenciája az aktuális és a kívánt szobahőmérséklet közötti különbség alapján lesz beállítva.

### 2.6 A ventilátor vezérlése

Hűtés üzemmódban a ventilátor üzemelési frekvenciája a nagynyomású oldalon levő nyomás szerint lesz beállítva. Fűtés vagy Melegvíz üzemmódban a ventilátor üzemelési frekvenciája az alacsony nyomású oldalon levő nyomás szerint lesz beállítva. Leolvasztás közben a ventilátor leáll, és a leolvasztás után újra bekapcsol.

### 2.7 A 4-utas szelep vezérlése

A 4-utas szelep Hűtés üzemmódban állandóan be lesz kapcsolva, és a kompresszor indítása után kapcsol ki Fűtés vagy Melegvíz üzemmódban. Az egység leolvasztásánál a 4-utas szelep bekapcsol, a leolvasztás után ismét kikapcsol. Az üzemelés befejezése után Fűtés vagy Melegvíz üzemmódban a 4-utas szelep a kompresszor leállása után bezárul.

### 2.8 A vízszivattyú vezérlése

A vízszivattyú először a kezdeti fordulatszámon működik, majd fordulatszáma a be- és kilépő víz közötti hőmérsékletkülönbség szerint kerül beállításra. Ha a hőmérsékletkülönbség nagy, a szivattyú nagy sebességgel működik. Ha a hőmérsékletkülönbség kicsi, a szivattyú alacsony fordulatszámon működik.

### 2.9 Az elektromos tágulási szelep vezérlése

Két elektromos tágulási szelep van a kétfokozatú fojtás szabályozására. Az elektromos tágulási szelep nyitási szöge az első szakaszban a nagynyomású érzékelő, az alacsony nyomású érzékelő és a hűtőközeg entalpia-növelő szakaszában lévő nyomásérzékelő értékének aránya alapján van beállítva. A második nyitási szög a hűtőközeg túlmelegedései fokozatának alapján lesz beállítva a szívóoldalon.

### 2.10 A védelem vezérlése

1. Védelem a kompresszor alacsony nyomása ellen

Ha megállapítást nyer, hogy az alacsonynyomású részen túl alacsony a nyomás, aktiválódik az alacsony nyomás ellen védelem, és a hiba megjelenítésre kerül a vezérlőn; minden rész úgy működik, mint az üzemelés befejezése után. Újraindítás előtt az egységet először le kell választani a tápellátásról, majd ismét csatlakoztatni kell.

2. Magas hőmérséklet elleni védelem a kompresszor nyomóágán

Ha megállapítást nyer, hogy a kompresszor nyomóágán a hőmérséklet tartósan magasabb a maximális megengedett hőmérsékletnél, az elektromos tágulási szelep nagyon gyorsan megnyílik a maximális szögre, amíg a nyomóág hőmérséklete nem süllyed a maximális megengedett hőmérséklet alá. Ha azonban ez az állapot tartósan fennmarad, a kompresszor frekvenciája korlátozva lesz, vagy háromszorosan csökken. Bármikor, ha megállapítást nyer, hogy a kompresszor nyomóágán a hőmérséklet 3 másodpercig magasabb a védelem aktiválásához beállított értéknél, a kompresszor leáll és az egység a kompresszor nyomóága magas hőmérsékletének elleni védelemre kapcsol.

3. Védelem a kompresszor nagy nyomása ellen

A nagynyomású kapcsoló aktiválásának észlelése esetén az egység 3 mp után mindig nagy nyomás elleni védelmi állapotra kapcsol. Az üzemelést nem lehet felújítani.

4. Védelem az áramláskapcsoló segítségével

A főegység áramláskapcsolója szétkapcsolódásának észlelése esetén a szolárrendszer vízszivattyújának és a víztartály kiegészítő melegítőjének kivételével minden rész kikapcsol. Az üzemelést nem lehet felújítani. Az egység újraindítása csak a hiba elhárítása és az egység leválasztása és ismételt csatlakoztatása után lehetséges.

5. Kommunikációs zavar

Ha a beltéri egység főlemeze vagy a nyomtatott áramkör nem fogad helyesen adatokat az egység főlemezéből, minden rész kikapcsol.

### 3. Vezérlő

### 3.1 Általános tudnivalók



(Az ábra csak informatív jellegű.)

Ez a vezérlőpanel kapacitív érintőképernyőt használ. Ha a kijelző háttérvilágítása ki van kapcsolva, a funkcionális érintőfelület egy fekete téglalapban van.

Ez a vezérlőpanel nagyon érzékeny és idegen tárgyakkal való véletlenszerű érintésre is reagálhat. Ezért üzemeltetés közben mindig tisztán kell tartani.

Ez egy univerzális vezérlő, és vezérlési funkciói nem feltétlenül egyeznek az Ön vezérlőjének funkcióival. A vezérlőprogram frissítésekor mindig az aktuális verzió érvényes.

#### 3.1.1 Kezdőoldal



lkon	Jelentés	lkon	Jelentés
*	Helyiség fűtése	/ <u>≣</u>	Külső hőmérséklet
₩	Helyiség hűtése		A főegységből kilépő víz hőmérséklete, a kiegészítő elektromos melegítőből kilépő víz hőmérséklete, egy távoli helyiség hőmérséklete
Û.	Vízmelegítés	()	Hiba
	Menü	î	Belépőkártya eltávolítva / Sikertelen fertőtlenítés
*	Fűtés és hűtés közötti váltás	Ð	Be/Kikapcsolás

Megjegyzések:

- A vezérlő bekapcsolásakor a "Be/Ki" ikon zöld színűre vált.
- A "Room temperature" (Helyiség hőmérséklete) vezérlési mód használatánál a kijelző jobb felső sarkában megjelenítésre kerül a távoli helyiség hőmérséklete; "Leaving water temperature" (Kilépő víz hőmérséklete) vezérlési mód használatánál Melegvíz módban a kiegészítő elektromos melegítőből kilépő víz hőmérséklete kerül ábrázolásra, és Hűtés/Fűtés vagy kombinált üzemmódokban a főegységből kilépő víz hőmérséklete kerül ábrázolásra.
- Kombinált üzemmódokban a helyiség fűtésének vagy hűtésének célhőmérséklete van beállítva. Csak a Melegvíz módban kerül a vízmelegítés célhőmérséklete beállításra.
- Ha 10 percen belül egyetlen művelet sem került elvégzésre, automatikusan felújul a kezdőoldal ábrázolása.

#### 3.1.2 Menü oldal

A menü felett megjelennek az aktuális üzemmódnak és a vezérlő állapotának megfelelő ikonok.



Sz.	Tétel	Jelentés	
1	Aktuális üzemmód	Aktuális üzemmód	
2	Dátum	Aktuális dátum	
3	ldő	Aktuális idő	
4	Funkció beállítása	Belépés a felhasználói beállítások oldalára	
5	Paraméterek beállítása	Belépés a paraméter-beállítások oldalára	
6	Paraméterek ábrázolása	Belépés a paraméter-ábrázolások oldalára	
7	Üzemeltetési paraméterek	Belépés az üzemeltetési paraméter-beállítások oldalára	
8	Be/Ki	Az egység be/kikapcsolására szolgál. <b>"OFF"</b> ábrázolás esetén az egység ki van kapcsolva, <b>"ON"</b> ábrázolás esetén az egység be van kapcsolva. Olyan hiba esetén, amelynél az egység automatikusan kikapcsol, ez a kapcsoló az <b>"OFF"</b> vált át.	
9	Általános beállítások	Belépés az általános paraméter-beállítások oldalára	
10	Kezdőoldal	Visszatérés a kezdőoldalra	

lkon	Jelentés	lkon	Jelentés
<b>\$</b>	Fűtés	555	Padlószárítás
*	Hűtés	<u>ال</u>	Hiba a padlószárításnál
$\bigcirc$	Melegvíz	9	Belépőkártya eltávolítva
	Fűtés + Melegvíz	*::	Leolvasztás
	Vízmelegítés + Fűtés		Nyaralás
<b>*</b>	Hűtés + Melegvíz	(ŀ	Wi-Fi vezérlés
	Vízmelegítés + Hűtés	ภ	Vissza
()	Csendes üzemelés	Ġ	Menü oldal
<u>())</u>	Fertőtlenítés		Mentés
٨	Vészállapot	()	Hiba

Megjegyzések:

- A csak fűtőfunkciós modelleknél nem használható a Hűtés funkció.
- A csak fűtőfunkciós modelleknél nem használható a Melegvíz funkció.

 Hibás működés esetén a kijelző bal felső sarkában megjelenik a hibajelző ikon, a lenti ábra szerint.



Hibajelző ikon

Megjegyzések:

• Ha a vezérlővel 10 percen belül egyetlen művelet sem került elvégzésre, a kijelzőn automatikusan felújul a menü oldal ábrázolása.

#### 3.1.3 A kijelző háttérvilágítása

Ha az általános beállítások oldalán a **"Back light"** (Háttérvilágítás) paraméter **"Energy save"**(Energiatakarékosság) beállításon van, a kijelzőpanel kialszik, ha 5 percen belül nem kerül elvégzésre egy művelet sem. Az érintőkijelző bármelyik aktív részének megérintése esetén azonban ismét felvilágít.

Ha a **"Back light**" paraméter **"Lighted**" (Megvilágítva) beállításon van, a kijelzőpanel állandóan világít. Javasoljuk az **"Energy save**" beállítást a kijelző élettartamának meghosszabbításához.

### 3.2 Üzemeltetési utasítások

#### 3.2.1 Bekapcsolás/Kikapcsolás

Üzemeltetési utasítások:

Érintse meg az ON/OFF gombot a menü oldalon az egység

be/kikapcsolásához.

#### Megjegyzések:

• Az első csatlakoztatásnál az egység alapértelmezett módon ki van kapcsolva (OFF).

Ha a **"GENERAL**" (Általános) beállítási oldalon az **"On/Off Memory**" paraméter **"On**" (Bekapcsolva) beállításon van, az egység be/kikapcsolási állapota elmentésre kerül. Így áramkiesés esetén az egység az áramszolgáltatás felújítása után tovább működik a beállított üzemmódban. Ha az **"On/Off Memory**" paraméter **"Off" (Kikapcsolva)** beállításon van, akkor áramkiesés esetén az egység az áramszolgáltatás felújítása után kikapcsolt állapotban marad.



Az oldal "Bekapcsolva" (ON) állapotban

#### 3.2.2. A funkciók beállítása

Üzemeltetési utasítások:

1. Ha a menü oldalon megérinti a "FUNCTION"-t (Funkciók), beléphet a funkcióbeállító oldalra, a lenti ábra szerint.



FUNCTION oldal a funkciók beállításához

- 2. A nyíl megnyomásával a funkcióbeállító oldalon a következő vagy előző oldalra lapozhat a funkciók beállításában. A beállítás befejezése után a kezdőoldal ikonjának megnyomásával közvetlenül visszatérhet a kezdőoldalra; a vissza-ikon megnyomásával visszatérhet a magasabb menüszintre.
- 3. Érintse meg a kívánt funkciót a funkcióbeállítási oldalon és beléphet a kiválasztott funkció beállítási oldalára.
- 4. Néhány funkció beállítási oldalán meg lehet nyomni az "OK" gombot a beállítás mentéséhez vagy a

"CANCEL" (Törlés) gombot a beálltás törléséhez

Megjegyzések:

- Ha a funkcióbeállító oldalon megváltoztatja valamelyik funkció beállítását, és szeretné, hogy áramkiesés esetén a funkció beállítása elmentésre kerüljön, ez a beállítás automatikusan elmentésre kerül és az áramszolgáltatás felújítása után ismét aktiválódik.
- Ha a kiválasztott funkciónál almenü is van, akkor ennek megnyomása után közvetlenül beléphez az almenü beállítási oldalára.

Sz.	Tétel	Tartomány	Kezdeti	Megjegyzések
		Cool (Hűtés)		<ul> <li>Ha nem áll rendelkezésre víztartály</li> </ul>
		Heat (Fűtés)		csak a "Cool" és "Heat" üzemmód
	(Mode)	Hot water (Melegvíz)	Heat	használható. • Csak fűtőfunkciós egységnél csak a
1	Üzemmód	Cool + Hot water (Hűtés + Melegvíz)	(Fűtés)	"Heat", "Hot water" és "Heat + hot water" funkciók
		Heat + Hot water (Fűtés + Melegvíz)		hasznalhatok.
2	Fast hot water (Gyors vízmelegítés)	On / Off	Off	<ul> <li>Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem használható.</li> </ul>
3	Cool + hot water (Hűtés + Melegvíz)	Cool (Hűtés) / Hot water (Melegvíz)	Cool (Hűtés)	<ul> <li>Ha víztartály is rendelkezésre áll, a kezdeti beállítás a "Hot water"; ha nem áll rendelkezésre, ez a beállítás nem használható.</li> </ul>
4	Heat + hot water (Fűtés + Melegvíz)	Heat (Fűtés) / Hot water (Melegvíz)	Heat (Fűtés)	<ul> <li>Ha víztartály is rendelkezésre áll, a kezdeti beállítás a "Hot water"; ha nem áll rendelkezésre, ez a beállítás nem használható.</li> </ul>
5	Quiet mode (Csendes mód)	On / Off	Off	

#### Funkciók beállítása

6	Quiet Timer (Csendes mód időzítője)	On / Off	Off	
7	Weather depend (Időjárás szerint)	On / Off	Off	
8	Weekly Timer (Egyhetes időzítő)	On / Off	Off	
9	Holiday Release (Nyaralás beállítás)	On / Off	Off	
10	Disinfection (Fertőtlenítés)	On / Off	Off	<ul> <li>Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem használható.</li> <li>A fertőtlenítés napját Monday (hétfő) - Sunday (vasárnap) tartományban lehet beállítani. A kezdeti beállítás a Saturday (szombat).</li> <li>23:00</li> <li>A fertőtlenítés időpontja 00:00 - 23:00 tartományban állítható be. A kezdeti beállítás a 23:00.</li> </ul>
11	Clock timer (Óra időzítő)	On / Off	Off	
12	Temp. timer (Hőm. időzítő)	On / Off	Off	
13	Emergen. mode (Vészállapot)	On / Off	Off	
14	Holiday (Nyaralás)	On / Off	Off	
15	Preset mode (Előbeállított mód)	On / Off	Off	
16	Error reset (Hiba elhárítása)	/	/	<ul> <li>Néhány hibát csak manuális reseteléssel lehet elhárítani.</li> </ul>
17	WiFi reset			A Wi-Fi reseteléséhez használatos.
18	Reset	/	/	<ul> <li>Az összes felhasználói paraméter beállításának reseteléséhez használatos.</li> </ul>

#### 3.2.1.1 Mode (Üzemód)

Üzemeltetési utasítások:

• Kikapcsolt egységnél a funkcióbeállító oldalon válassza ki a **"Mode**" (Üzemmód) gombot, megjelenik az üzemmód-beállító oldal, ahol ki lehet választani a kívánt üzemmódot. Az **"OK**" megnyomásával a beállítás elmentésre kerül és a kijelzőpanelen ismét a funkcióbeállító oldal látható.

	Mode
O Heat	O Cool
OK	Cancel

Megjegyzések:

- Az alapértelmezett mód az első csatlakoztatásnál a "Heat" (Fűtés).
- Az üzemmódot csak kikapcsolt egységnél lehet beállítani, egyébként megjelenik egy figyelmeztető ablak: **"Please turn off the system first!"** (Először kapcsolja ki a rendszert!).

- Ha nem áll rendelkezésre víztartály, csak a "Heat" és "Cool" üzemmódokat lehet beállítani.
- Ha víztartály is rendelkezésre áll, akkor a "Cool" "Heat", "Hot Water "Cool + Hot water" vagy "Heat
   + Hot water" üzemmódokat.
- A hőszivattyúnál be lehet állítani a **"Cool"** üzemmódot; a csak fűtőfunkciós egységeknél nem lehet használni **"Cool + Hot water"** és **"Cool"** üzemmódokat.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén meg lehet őrizni a memóriában.

#### 3.2.2.2 Fast Hot Water (Gyors vízmelegítés)

Üzemeltetési utasítások:

 Kikapcsolt egységnél a funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Fast hot water"-t, megjelenik az üzemmód-beállító oldal, ahol ki lehet választani a kívánt üzemmódot. Az "OK" megnyomásával a beállítás elmentésre kerül és a kijelzőpanelen ismét a funkcióbeállító oldal látható.

Megjegyzések:

- A funkciót csak akkor lehet **"On**" állapotra állítani, ha víztartály is rendelkezésre áll. Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem használható.
  - Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.3 Cool + Hot Water (Hűtés + Melegvíz)

Üzemeltetési utasítások:

- Kikapcsolt egységnél a funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Cool + Hot water"-t, megjelenik az üzemmód-beállító oldal, ahol ki lehet választani a kívánt üzemmódot. Az "OK" megnyomásával a beállítás elmentésre kerül és a kijelzőpanelen ismét a funkcióbeállító oldal látható.
- Megjegyzések:
- Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem használható. Ha rendelkezésre áll, az alapértelmezett prioritás a **"Hot water**" lesz.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.4 Heat + Hot Water (Fűtés + Melegvíz)

Üzemeltetési utasítások:

- Kikapcsolt egységnél a funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Heat + Hot water"-t, megjelenik az üzemmód-beállító oldal, ahol ki lehet választani a kívánt üzemmódot. Az "OK" megnyomásával a beállítás elmentésre kerül és a kijelzőpanelen ismét a funkcióbeállító oldal látható.
- Megjegyzések:
- Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem használható. Ha rendelkezésre áll, az alapértelmezett prioritás a **"Hot water**" lesz.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.5 Quiet Mode (Csendes mód)

Üzemeltetési utasítások:

- Kikapcsolt egységnél a funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Quiet mode"-ot, megjelenik egy párbeszéd-ablak, ahol be lehet állítani az "On" (Bekapcsolva)"Off" (Kikapcsolva) vagy "Timer" (Időzítő) lehetőséget.
- "Timer" beállítása esetén be kell állítani a "Start timer" (Időzítő kezdete) és "End timer" (Időzítő befejezése) paramétereket is. Ha nincs beállítva, akkor az időbeállítás változatlan marad.

5	Quiet mode	8
Quiet m	node: Timer	
Start tir	ner: 00:00	22 58
End tim	ner: 00:00	23 59
		01 01
		02 02

Időzítő a csendes módhoz

3. A beállítás elmentéséhez nyomja meg az ikont a jobb felső sarokban.

Megjegyzések:

- Be- és kikapcsolt állapotban egyaránt be lehet állítani, de csak akkor fog működni, ha a főegység be van kapcsolva.
- Ha a funkció **"On"-**ra van állítva, a főegység kikapcsolása után a beállítás automatikusan visszatér az **"Off"**-ra . Ha azonban a **"Timer"**-re (Időzítő) van állítva, a memória megőrzi a beállítást a főegység kikapcsolása után is és csak manuálisan lehet törölni.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.6 Weather depend (Időjárás szerint)

Üzemeltetési utasítások:

 A funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Weather depend" -et, megjelenik egy párbeszéd-ablak, ahol be lehet állítani az "On" (Bekapcsolva)vagy "Off" (Kikapcsolva) módot, és be lehet állítani a hőmérsékletet az üzemmódhoz az időjárás szerint.



Weather Depend funkcióoldal

Megjegyzések:

- Ha a **"Weather depend**" funkció aktiválva van, nem lehet törölni az egység be/kikapcsolásával, csak manuális beállítással.
- Az időjárás szerinti üzemmódnál a célhőmérsékletek a paraméterábrázoló oldalon találhatók.
- Ha a **"Weather depend**" funkció aktiválva van, továbbra is be lehet állítani a helyiség kívánt hőmérsékletét, de ez a beállítás csak a funkció kikapcsolása után lesz érvényes.
- Be- és kikapcsolt állapotban egyaránt "**ON**"-ra lehet állítani a funkciót, de csak akkor fog működni, ha az egység be van kapcsolva.
- Ez a funkció csak a klímára vonatkozik. Nem lehet aktiválni "Hot water" üzemmódnál.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.7 Weekly timer (Egyhetes időzítő)

Üzemeltetési utasítások:

1. A funkcióbeállító oldalon válassza ki a **"Weekly timer**"-t és megjelenik a beállító oldal a lenti ábra szerint.

う Weel	kly timer 🛛 🟠
Weekly timer: Off	
Mon. : Invalid	Tue. : Invalid
Wed. : Invalid	Thur. : Invalid
Fri. : Invalid Sat. : Invalid	
Sun. : Invalid	

- 2. A "Weekly timer" beállító oldalon az egyhetes időzítőt "On" vagy "Off" állapotra lehet állítani.
- 3. A **"Weekly timer**" beállító oldalon a kívánt nap megnyomása után (Mon. (Hétfő) és (Vasárnap) között megjelenik az adott nap beállító oldala.
- 4. A hét napjának beállító oldalán be lehet állítani a "Valid" (Érvényes) vagy "Invalid" (Érvénytelen) lehetőséget. Ugyancsak be lehet állítani 3 időszakaszt, amelyek mindegyikénél be lehet állítani a "Valid" vagy "Invalid" lehetőséget.
- Ha a beállítás után megnyomja a "Save" ikont, a beállítás elmentésre kerül. Megjegyzések:
- Minden napra 3 időszakaszt lehet beállítani. Minden szakasznál a kezdési időpontnak a befejezés időpontja előtt kell lennie, egyébként a beállítás érvénytelen lesz. Ugyanez vonatkozik az időszakaszok sorrendjére is.
- Az egyhetes időzítő aktiválása után a kijelzőpanel az aktuális üzemmód és hőmérséklet-beállítás szerint működik.
- Az időzítő beállítása a hét napjára
  - "Valid" azt jelenti, hogy a beállítás csak akkor működik, ha aktiválva lett az egyhetes időzítő, függetlenül a Nyaralás üzemódtól.
  - "Invalid" azt jelenti, hogy a beállítás nem működik, akkor sem, ha aktiválva lett az egyhetes időzítő.

Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.8 Holiday Release (Nyaralás beállítása)

Üzemeltetési utasítások:

• A funkcióbeállító oldalon nyomja meg a **"Holiday release**"-t, megjelenik az adott beállító oldal, ahol be lehet állítani az **"On**" vagy **"Off**" állapotot.

Megjegyzések:

- Ha a funkció aktiválva van, a "Weekly timer" funkcióban be lehet állítani a hét valamelyik napját a "Holiday release" (Nyaralás) állapotra. Ebben az esetben az egyhetes időzítő beállítása ezen a napon érvénytelen, amíg nem lesz manuálisan "Valid" (Érvényes) lehetőségre állítva.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.9 Disinfection (Fertőtlenítés)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. A funkcióbeállító oldalon válassza ki a **"Disinfection**" lehetőséget.
- A "Disinfection" beállítási oldalon be lehet állítani a "Set Clock" (Fertőtlenítés időpontja), "Set temp." (Fertőtlenítés hőmérséklete) és "Set week" (A hét napja) lehetőségeket a fertőtlenítés elvégzéséhez. A megfelelő beállítási oldal a jobb oldalon található.

3. Nyomja a "Save" ikont, a beállítás elmentéséhez.

5	Disinfection	8
Disinfe	ction: Off	
Set clo	ck: 23:00	
Set tem	ıр.:70°С	
Set wee	ek: Sat.	

Megjegyzések:

- A beállítás csak akkor alkalmazható, ha a "Water tank" (Víztartály) **"With"-**re van állítva. Ha a **"Water tank**" paraméter **"Without**" -ra van állítva, a funkció ki lesz kapcsolva.
- A beállítást be-és kikapcsolt egységnél is el lehet végezni.
- A funkciót nem lehet egyidejűleg alkalmazni az "Emergen. mode" (Vészállapot), "Holiday mode" (Nyaralás), "Floor debug" (Padlószárítás), "Manual defrost" (Manuális leolvasztás) vagy "Refri. recovery" (Hűtőközeg-visszanyerés) üzemmódokban. Ha aktiválva van a "Disinfection" (, akkor az "Emergen. mode", "Holiday mode", "Floor debug", "Manual defrost" vagy "Refri. recovery" üzemmód nem érvényesül és megjelenik egy ablak: "Please disable the disinfect mode!" (Kapcsolja ki a fertőtlenítés üzemmódot!).
- A **"Disinfection**" funkciót be- és kikapcsolt egységnél is aktiválni lehet. Ez az üzemmód előnyt élvez a **"Hot water**" móddal szemben.
- Ha nem sikerül elvégezni a fertőtlenítést, megjelenik egy ablak: **"Disinfection fail!"** (Sikertelen fertőtlenítés!). A jelentést törölni lehet az **"OK"** megnyomásával.
- Ha aktiválva van a "Disinfection" funkció és bekövetkezik egy kommunikációs hiba a beltéri egységgel vagy hibás lesz a víztartály elektromos fűtőteste, akkor ez a funkció automatikusan befejeződik.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.10 Clock Timer (Óraidőzítő)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. A funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Clock timer" lehetőséget.
  - A "Clock timer" beállítási oldalon a funkciót "On" vagy "Off" állapotra lehet állítani).

5	Clock timer	8
Clock timer:	Off	
Mode: Heat		
Period: 00:00	~00:00	
T-water tan	::50°C	
WOT-Heat:4	5°C	

A "**Mode**" (Üzemód) választás az adott mód időbeállítására használatos; a "**WOT-Heat**" (Kilépő víz hőmérséklete fűtésnél) és "**T-water tank**" (Víz hőm. a víztartályban) a vízhőmérséklet beállítására használatos; a "**Period**" az időszakasz beállításához használatos. Nyomja a "**Save**" ikont az összes beállítás

#### elmentéséhez.

5	Clock	Min:20	) Max	c60 0	X	×
Clock time	er: Off	1	2	3		4
Mode: He	at					
Period: 00:	00~00:00	4	5	6		
T-water ta	nk:50°C	7	8	9	ок	ок
WOT-Heat	::45°C	0		-		

Megjegyzések:

- Ha be van állítva a "Clock timer" funkció és a beállított üzemmódok között van a "Hot water" (Melegvíz), akkor a "Water tank" (Víztartály) "With"-ről "Without"-ra történő átkapcsolása esetén a "Hot water" automatikusan átkapcsol "Heat" (Fűtés) funkcióra; a "Cool + Hot water" / "Heat + Hot water" pedig a "Cool" / "Heat" funkcióra.
- Ha egyszerre be van állítva a "Weekly timer" és a "Clock timer", akkor az óraidőzítő beállítása érvényesül.
- Ha víztartály is rendelkezésre áll, használhatók a "Heat", "Cool", "Hot water", "Heat + Hot water" és "Cool + Hot water" üzemmódok is; Ha nincs víztartály, akkor csak a "Heat" és "Cool" üzemmódok használhatók.
- A beállítás érvénytelen, ha a kezdés időpontja megelőzi a befejezés időpontját.
- A víz hőmérsékletét a tartályban csak akkor lehet beállítani, ha be van állítva az üzemmód és ebbe belefoglaltatik a **"Hot water**" (Melegvíz) is.
- A "Clock timer" beállítás csak egyszer működik. Ha ismét szükség van rá, újra be kell állítani.
- Az egység manuális kikapcsolásánál a funkció törölve lesz.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.11 Temp. Timer (Hőmérséklet-időzítő)

- 1. A funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Temp. timer" beállítási oldalt.
- 2. A "Temp. timer" beállítási oldalon a funkciót "On" vagy "Off" állapotra lehet állítani .

5	Temp. timer	
Temp. tin	ner: Off	
Period 1:	00:00	
WT-Heat	1:45°C	
Period 2:	00:00	
WT-Heat	2:45°C	

 Válassza ki a "Period 1" / "Period 2" lehetőséget; megjelenik egy ablak, adja meg az időtartamot. Ezután válassza ki a "WT-Heat/WT-Cool 1/2" (Vízhőmérséklet hűtésnél/fűtésnél 1/2); megjelenik egy ablak, adja meg a hőmérsékletet.

ر د	Гетр.	Min:20	Max	:60	×
Temp. timer: (	Off		(	)	1
Period 1: 00:00	0	1	2	3	←
WT-Heat 1:45	°C	4	5	6	<u> </u>
Period 2: 00:00	0	7	8	9	OK
WT-Heat 2:45	°C	0		-	UK

Megjegyzések:

- Ha egyszerre be vannak állítva a "Weekly timer" "Preset mode" "Clock timer" és "Temp. timer" funkciók, akkor a Temp. Timer (Hőmérséklet-időzítő) beállítás fog érvényesülni.
- Ez a beállítás csak bekapcsolt egységnél érvényesül.
- "Cool" vagy "Cool+Hot water" üzemmódban a "WT- Cool" (Hűtővíz hőmérséklete) lesz beállítva, "Heat" vagy "Heat+Hot water" üzemmódban pedig a "WT-Heat" (Fűtővíz hőmérséklete).
- Ha a "Period 2" kezdési időpontja, ugyanaz, mint a "Period 1", akkor a Period 2 fog érvényesülni.
- A "Temp. timer" funkció az időzítő szerint van kiértékelve.
- Ha a beállítás folyamán manuálisan be lesz állítva a hőmérséklet, akkor ez a manuális beállítás fog érvényesülni.
- "Hot water" üzemmódban ez a funkció nem használható.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.12 Emergen. Mode (Vészállapot)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. A funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Heat" vagy "Hot water" lehetőséget.
- 2. A funkcióbeállító oldalon válassza ki az "Emergen. mode"-ot és állítsa be az "On" vagy"Off" lehetőséget.
- 3. Az "Emergen. mode" funkció aktiválása után a menü oldal felső részén megjelenik a megfelelő ikon.
- 4. Ha az üzemmód nincs **"Heat"** vagy **"Hot water"** funkcióra állítva, a kijelzőn megjelenik a **"Wrong running mode!"** (Hibás üzemmód) felirat.

Megjegyzések:

- A vészállapot akkor engedélyezett, ha hiba következett be, vagy aktiválódott a védelem és a kompresszor legalább 3 percre ki volt kapcsolva. Hibaelhárítás vagy a védelem befejezése esetén az egység a vészállapotra válthat a vezetékes vezérlő segítségével (ha az egység ki van kapcsolva).
- Vészállapotban nem lehet egyszerre használni a "Hot water" és "Heat" funkciókat.
- Ha az üzemmód "Heat"-re van állítva és az "Other thermal" (Kiegészítő hőforrás) vagy "Optional E-Heater" (kiegészítő elektromos melegítő) paraméter "Without" beállításon van, az egység nem tud vészállapotra kapcsolni.
- Ha az egység elvégzi a "Heat" műveletet az "Emergen. mode"-ban, és a vezérlő egység rendellenes állapotot észlel az alábbi funkcióknál: "HP-Water Switch" (Hőszivattyú áramláskapcsoló), "Auxi. Heater 1"(Kiegészítő melegítő 1), "Auxi. heater 2" (Kiegészítő melegítő 2) és "Temp-AHLW" (a kilépő víz hőmérséklet-szenzorja a hőszivattyú elektromos melegítőjén), akkor ez az üzemód azonnal befejeződik. Ugyancsak érvényes, hogy a vészállapot nem aktiválható, ha bekövetkeznek a fenti hibák.

- Ha az egység elvégzi a "Hot water" műveletet az "Emergen. mode"-ban, és a vezérlő egység rendellenes állapotot észlel az alábbi funkciónál: "Auxi.-WTH" (Védelem a víztartály elektromos melegítőjének túlmelegedése ellen), akkor ez az üzemód azonnal befejeződik. Ugyancsak érvényes, hogy a vészállapot nem aktiválható, ha bekövetkeznek a fenti hibák.
- A funkció aktiválása után kikapcsolásra kerülnek a "Weekly Timer", "Preset mode", "Clock timer" és "Temp timer" funkciók. Ezen kívül nem lesznek elérhetők az "On/Off", "Mode", "Quiet mode", "Weekly timer" és "Preset mode", "Clock timer" és "Temp timer" műveletek.
- Vészállapotban nem működik a termosztát.
- Az üzemmódot csak kikapcsolt egységnél lehet beállítani, egyébként megjelenik egy figyelmeztető ablak: "Please turn off the system first" (Először kapcsolja ki a rendszert).
- A funkcióval együtt nem lehet aktiválni a "Floor debug", "Disinfection" és "Holiday mode" funkciókat. Ha próbálkozik a beállítással, megjelenik egy ablak az alábbi figyelmeztetéssel: "Please disable the emergen. mode!" (Fejezze be a vészállapotot).
- Áramkiesés után a vészállapot kikapcsolva marad.

#### 3.2.2.13 Holiday Mode (Nyaralás)

Üzemeltetési utasítások:

• A funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Holiday Mode"-ot és állítsa be az "On"vagy "Off" állapotot.

Megjegyzések:

- Az üzemmódot csak kikapcsolt egységnél lehet beállítani, egyébként megjelenik egy figyelmeztető ablak: "Please turn off the system first" (Először kapcsolja ki a rendszert).
- Ha aktiválva van a "Holiday Mode" az üzemmód automatikusan a "Heat" funkcióra kapcsol. Az üzemmódbeállítás művelete és az egység be/kikapcsolása a vezérlővel nem lesz lehetséges.
- A **"Holiday mode"** aktiválása esetén a vezérlő automatikusan kikapcsolja a **"Weekly timer"**, **"Preset mode"**, **"Clock timer"** és **"Temp.timer"** funkciókat.
- Ha be van állítva a "Holiday mode" és az egység a helyiség hőmérséklete szerint van szabályozva, a javasolt beállított hőmérséklet (a helyiség hőmérséklete fűtésnél) 10 °C; ha az egység a kilépő víz hőmérséklete szerint van szabályozva, a javasolt beállított hőmérséklet (a kilépő víz hőmérséklete fűtésnél) 30 °C.
- Ha aktiválva van a funkció, nem lehet egyidejűleg aktiválni a "Floor debug", "Emergen.mode", "Disinfection", "Manual defrost", "Preset mode", "Weekly timer", "Clock timer" és "Temp.timer" " funkciókat, mert megjelenik egy ablak az alábbi figyelmeztetéssel: "Please disable the holiday mode!" (Fejezze be a Nyaralás módot!).
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.14 Preset mode (Előállított üzemmód)

Üzemeltetési utasítások:

1. A funkcióbeállító oldalon válassza ki a "Preset mode" üzemmódot és lépjen be a beállítási oldalra.

5	Preset mode	8
Period	1: Invalid	
Period	2: Invalid	
Period	3: Invalid	
Period	4: Invalid	

2. Az időszakasz (Period) beállítási oldalán az összes időszakaszt "Valid" (Érvényes) vagy "Invalid" (Érvénytelen) beállításra lehet állítani.

5	Preset mode	8
Period 1: Inva	lid	
Mode: Heat		
WOT-Heat:45	5℃	
Start timer: 0	0:00	
End timer: 00	:00	

3. A "Mode" paraméter az üzemmód előbeállítására szolgál; a "WOT-Heat" (A kilépő víz hőmérséklete fűtésnél) a kilépő hideg/meleg víz előbeállítására szolgál; a "Start timer" (Időzítő indítása) / "End timer" (Időzítő befejezése) az idő előbeállítására szolgál. A "Save" (Mentés) megnyomásával a beállítás befejezése után az összes beállítás elmentésre kerül.

#### Megjegyzések:

- Ha a "Preset mode" "Hot water" (Melegvíz) lehetőségre an állítva és a "Water tank" (Víztartály) "Without"-ra van állítva, a "Hot water" előbeállított mód automatikusan "Heat"-re (Fűtés) kapcsol.
- Ha egyszerre van beállítva a **"Weekly timer"** és a **"Preset mode"**, akkor a **"Preset mode"**, beállítása érvényesül.
- Ha víztartály is rendelkezésre áll, be lehet állítani a **"Heat"**, **"Cool"** vagy **"Hot water"** üzemmódokat; ha nem áll rendelkezésre víztartály, akkor csak a **"Heat"** vagy **"Cool"** üzemmódot lehet beállítani.
- A **"Start timer**" (Időzítő indítása) időpontja meg kell, hogy előzze az **"End timer**" (Időzítő befejezése) időpontját, egyébként megjelenik a **"Time setting wrong**" (Hibás időbeállítás).
- A "Preset mode" beállítása egészen a manuális kikapcsolásig érvényes marad.
- A "Start timer" beállítási idejének kezdetekor az egység működni kezd az előbeállított üzemmódban. Ilyenkor mindig be lehet állítani az üzemmódot és a hőmérsékletet, de ez a beállítás nem lesz elmentve az előbeállított üzemmódba. Az "End timer" elérésekor az egység kikapcsol.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.2.15 Error Reset (Hibák nullázása)

Üzemeltetési utasítások:

• A funkcióbeállító oldalon válassza ki az **"Error reset**" funkciót, megjelenik egy párbeszéd-ablak, ahol az **"OK**" megnyomásával a hiba törölve lesz, a **"Cancel**" megnyomásával nem lesz törölve.



Megjegyzések:

• A műveletet csak kikapcsolt egységnél lehet végrehajtani.

#### 3.2.2.16 WiFi reset

Üzemeltetési utasítások:

 A funkcióbeállító oldalon válassza ki az "WiFi" funkciót, megjelenik egy párbeszéd-ablak, ahol az "OK" megnyomásával a Wi-Fi beállítása resetelve lesz, míg a "Cancel" (Stornó) megnyomásával nem lesz resetelve, és a párbeszéd-ablak bezárul.

#### 3.2.2.17 Reset (Reset)

Üzemeltetési utasítások:

- A funkcióbeállító oldalon válassza ki az "WiFi" funkciót, megjelenik egy párbeszéd-ablak, ahol az "OK" megnyomásával a Wi-Fi beállítása resetelve lesz, míg a "Cancel" (Stornó) megnyomásával nem lesz resetelve, és a párbeszéd-ablak bezárul.
- A műveletet csak kikapcsolt egységnél lehet végrehajtani.
- A funkció nem érvényesül a "Temp. timer" (Hőm. időzítő), "Clock timer" (Óra időzítő), "Preset mode" (Előbeállított mód), "Weekly timer" (Egyhetes időzítő) és "Weather depend" (Időjárás szerint) funkcióknál.

#### 3.2.3 A felhasználói paraméterek beállítása

Üzemeltetési utasítások:

1. A menü oldalon nyomja meg a **"PARAMETER"-**t, a lenti ábra szerint beléphet a paraméterek beállítási oldalára.

5	PARAMETER(1/2)	۵
	WOT-Cool:18°C	
	WOT-Heat:45°C	
<	RT-Cool:24°C	>
	RT-Heat:20°C	
U	T-water tank:50°C	

PARAMETER oldal a paraméterek beállításához

- 2. A paraméterek beállítási oldalán a nyilak megnyomásával lehet a kívánt paraméter oldalára lapozni.
- 3. A beállítás mentéséhez nyomja meg az "**OK**" -t, és az egység eszerint működik majd. A beállítás nem lesz érvényes a "**Cancel**" megnyomása esetén.

Megjegyzések:

- Különböző kiinduló értékű, különböző körülmények közötti paraméterekre érvényes, hogy a körülmények megváltozása esetén ennek megfelelően megváltozik a kiinduló érték is.
- Áramkiesés esetén az összes paramétert megőrzi a memória.

e-	Taliaa néw	Ábrázolt	Tartomány	Tartomány	Kondoti	Megjegyzések
52.	reijes nev	név	(°C)	(°F).	Kezdeti	
1	Kilépő víz hőmérséklete hűtésnél (T1)	WOT-Cool	7–25 °C	45–77 °F	18 °C / 64 °F	
2	Kilépő víz hőmérséklete fűtésnél (T1)	WOT-Heat	20–60 °C	68–140 °F	45 °C/ 113 °F	Magas hőmérsékleti tartománybeli egységek
3	Helyiség hőmérséklete hűtésnél (T3)	RT-Cool	18–30 °C	64–86 °F	24 °C / 75 °F	
4	Helyiség hőmérséklete fűtésnél (T4)	RT-Heat	18–30 °C	64–86 °F	20 °C / 68 °F	
5	Víz hőmérséklete a víztartályban (T5)	T-water tank	40–80 °C	104–176 °F	50 °C/ 122 °F	
6	Kilépő víz hőmérséklet- különbsége hűtésnél (Δt1)	ΔT-Cool	2–10 °C	36–50 °F	5 °C / 41 °F	
7	Kilépő víz hőmérséklet- különbsége fűtésnél (Δt2)	∆T-Heat	2–10 °C	36–50 °F	10 °C / 50 °F	
8	Kilépő víz hőmérséklet- különbsége vízmelegítésnél (Δt3)	∆T-hot water	2–8 °C	36–46 °F	5 °C / 41 °F	
9	Hőmérséklet-különbség a helyiség hőmérsékletének szabályozásához (Δt4)	∆T- Room temp	1–5 °C	34–41 °F	2 °C / 36 °F	

#### Paraméterek beállítása

#### 3.2.4 Üzemeltetési paraméterek beállítása

Üzemeltetési utasítások:

• Ha a menü oldalon megnyomja a **"Commision**"-t (Üzembe helyezés), beléphet az üzemeltetési paraméterek oldalára, ahol a bal oldal a funkciók beállítására, a jobb oldal pedig a paraméterek beállítására szolgál, a lenti ábra szerint.



Megjegyzések:

- Ha egy funkció állapotát megváltoztatja az üzemeltetési paraméterek beállításának oldalán, a rendszer automatikusan elmenti a változást, és ez a változás áramszünet esetén is megmarad.
- Az üzemeltetési paraméterek beállítását csak erre felhatalmazott, szakképzett szerviztechnikus változtathatja meg, különben ez hátrányosan befolyásolhatja az egység működését.

#### Üzemeltetési funkciók beállítása

Sz.	Tétel	Tartomány	Kezdeti	Jellemzés
1	Ctrl. state (Szabályozás formája)	T-water out (Kilépő víz hőm.) / T-room (Helyiség hőm.)	T-water out (Kilépő víz hőm.)	Ha a <b>"Remote sensor"</b> (Külső szenzor) " <b>With</b> " -re van állítva, be lehet állítani a " <b>T-room</b> " (Helyiség hőm.) értéket.
2	2-way valve (2-	Cool 2-Way valve (2- utas szelep hűtéshez), On /Off	Off	Meghatározza a 2-utas szelep állapotát a <b>"Cool</b> " (Hűtés) és " <b>Cool + Hot water</b> " (Hűtés + Melegvíz) módokban.
2	utas szelep)	Heat 2-Way valve (2 utas szelep fűtéshez), On /Off	On	Meghatározza a 2-utas szelep állapotát a <b>"Heat</b> " (Fűtés) és <b>"Heat + Hot water</b> " (Fűtés + Melegvíz) módokban.
5	Solar setting (Szolárrendszer)	With (van)/ Without (nincs)	Without	<ul> <li>Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem használható.</li> <li>Ha "With" -re van állítva, a szolárrendszer az aktuális körülmények szerint működik.</li> <li>Ha "Without" -ra van állítva, nem áll rendelkezésre a szolárrendszer általi vízmelegítés.</li> </ul>
6	Water tank (Víztartály)	With (van)/ Without (nincs)	Without	
7	Thermostat (Termosztá t)	Without (van)/ Air (Klíma) / Air + hot water (Klíma + melegvíz)	Without	<ul> <li>Ezt a beállítást nem lehet közvetlenül átkapcsolni az "Air" (Klíma) a "Air+ hot water" (Klíma + melegvíz) funkciónál, csak a "Without" opción keresztül.</li> <li>Minden alkalommal, amikor az "Air" vagy "Air + hot water" "Without" -ra van állítva), az egység kikapcsol.</li> <li>Ezenkívül a vezérlő még további 40 mp-n át sugározni fogja a "Kikapcsolni" utasítást (ez hosszabb idő, mint hibás kommunikáció esetén, és a "Bekapcsolni" utasítást csak a 40 mp letelte után lehet elvégezni.)</li> </ul>
8	Other thermal (Kiegészítő hőforrás)	With (van)/ Without (nincs)	Without	
9	Optional E-heater (Kiegészítő elektromos melegítő)	Off / 1 / 2	Off	
10	Remote sensor (Külső szenzor)	With (van)/ Without (nincs)	Without	"Without" beállításnál a "Control state" (Szabályozás formája) paraméter automatikusan megváltozik a "T-water out" (Kilépő víz hőmérséklete) beállításra.
11	Air removal (Légtelenítés)	On / Off	Off	
12	Floor debug (Padlószárítás)	On / Off	Off	
13	Manual defrost (Manuális leolvasztás)	On / Off	Off	
14	Force mode (Vészállapot)	Off/ Force-cool (Kényszerhűtés) / Force-heat (Kényszerfűtés)	Off	

Sz.	Tétel	Tartomány	Kezdeti	Jellemzés
15	Tank heater (Víztartály- fűtőtest)	Logic 1 (Logika 1) / Logic 2 (Logika 2)	Logic 1 (Logika 1)	Ez a beállítás csak akkor lehetséges, ha a víztartály rendelkezésre áll, és a készülék ki van kapcsolva.
16	Gate-Ctrl. (Vezérlés kártyával)	On / Off	Off	
17	C/P limit (Határáram/telje sítmény)	Off / Current limit (Szélsőséges áram) / Power limit (Szélsőséges teljesítmény)	Off	Határáram: tartomány 0 - 50 A, kiinduló érték 16 A. Határteljesítmény: tartomány 0,0 - 10,0 kW, kiinduló érték 3,0 kW.
18	Address (Cím)	[1–125] [127–253]	1	
19	Refri. recovery (Hűtőközeg- visszanyerés)	On / Off	Off	
20	Gate-Ctrl memory (Memória belépőkártyás vezérlésnél)	On / Off	Off	

Üzemeltetési paraméterek beállítása						
Sz.	Teljes név	Ábrázolt név	Tartomány		Kezdeti	Megjegyzés
1	A kilépő víz max. hőmérséklete a hőszivattyú önálló használatánál	T-HP max	40–55 °C	104–131 °F	50 °C / 122 °F	
2	Üzemidő Hűtés		1 10 505		3 perc [2-utas szelep kikapcsolva]	
2	módban	Coorran ame	1-1	operc	5 perc [2-utas szelep bekapcsolva]	
2	Üzemidő Fűtés	Heat run time	1 1	0.0000	3 min [2-utas szelep kikapcsolva]	
3	módban		1–10 perc		5min [2-utas szelep bekapcsolva]	

#### 3.2.4.1 Ctrl. state (Szabályozás módja)

Üzemeltetési utasítások:

 Ha az üzemeltetési paraméterek oldalán megnyomja a "Ctrl. state"-et, be tudja állítani a "T-water out" (Kilépő víz hőm.) vagy a "T-room" (Helyiség hőm.) értéket).

Ctrl.	state
OT-wate	r out
OT-roon	n
ОК	Cancel

Megjegyzések:

• Ha a "Remote sensor" paraméter "With" beállításon van, be lehet állítani a "T- water out" vagy, Troom" értéket. Ha a "Remot sensor" a "Without" beállításon van, csak a "T-water out" értéket lehet beállítani. • Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.2 2-Way valve (2-utas szelep)

Üzemeltetési utasítások:

 Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a "Cool 2-Way valve" (2-utas szelep hűtésnél) vagy "Heat 2-Way valve" (2-utas szelep fűtésnél) funkciót, megjelenik az adott beállítási oldal.

Megjegyzések:

- A "Cool 2-Way valve" a 2-utas szelep állapotát határozza meg "Cool" (Hűtés) vagy "Cool + Hot water" (Hűtés + Melegvíz) módban, míg a "Heat 2-Way valve" a 2-utas szelep állapotát határozza meg "Heat" (Fűtés) vagy "Heat + Hot water" (Fűtés + Melegvíz) módban.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.3 Solar Setting (Szolárrendszer)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a **"Solar setting"** funkciót, megjelenik a megfelelő almenü.
- 2. Az almenü oldalon be lehet állítani a "Solar setting" -et a "With" vagy "Without" lehetőségre.
- 3. Az almenü oldalon be lehet állítani a "Solar heater"-t (Szoláris melegítés) az "On" vagy "Off" állapotra.

5	Solar setting	8
Solar setting	g: With	
Solar heater	: Off	

Solar setting (Szolárrendszer)

Megjegyzések:

- Ezt a beállítást bekapcsolt és kikapcsolt egységnél is el lehet végezni.
- Ez a beállítás csak akkor használható, ha víztartály is van. Ha nem áll rendelkezésre víztartály, ez a beállítás nem lesz elérhető.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.4 Water Tank (Víztartály)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a "Water tank"-et megjelenik a megfelelő beállítási oldal, ahol a "Water tank" funkciót "With" vagy "Without" állapotra lehet állítani.

Megjegyzések:

- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- A beállítás csak kikapcsolt egységnél érvényesül.

#### 3.2.4.5 Thermostat (Termosztát)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a **"Thermostat"** funkciót, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.
- 2. A "Thermostat" beállítási oldalán be lehet állítani az "Air (Klíma)", "Without" vagy "Air + hot water" (Klíma + melegvíz) funkciót. "Air" vagy "Air + hot water" beállítás esetén az egység termosztát által beállított üzemmódban működik; "Without" beállítás esetén az egység a vezérlőpanel által beállított üzemmódban működik.

Megjegyzések:

- Ha a "Water tank" paraméter "Without" -ra van állítva, nem használható az "Air + hot water" üzemmód.
- Ha aktiválva van a **"Floor debug"** (Padlószárítás) vagy **"Emergen. mode"** (Vészállapot), a termosztát funkció nem érvényesül.
- Ha a "Thermostat" paraméter az "Air" vagy "Air + hot water" beállításon van, az időzítő funkció blokkolva lesz és az egység a termoszát által beállított üzemmódban működik. Ezzel egyidejűleg nem működik az üzemmód-beállítás és a bekapcsolás/kikapcsolás művelet.
- Ha a "Thermostat" paraméter "Air" beállításon van, az egység a termosztát beállítása szerint dolgozik.
- Ha a "Thermostat" paraméter "Air + hot water" beállításon van és a termosztát ki van kapcsolva, az egység tovább működhet "Hot water" módban. Ebben az esetben az ON/OFF ikon a kezdőoldalon nem jelzi az egység üzemeltetési állapotát. Az üzemeltetési paraméterek elérhetők a paraméterek ábrázolási oldalán.
- Ha a **"Thermostat**" paraméter **"Air + hot water**" beállításon van, a vezérlőpanelen be lehet állítani a műveletek prioritását (részletekért lásd 2.2.3 a 2.2.4).
- A "Thermostat" paraméter állapotát csak kikapcsolt egységnél lehet megváltoztatni.
- Aktiválása esetén nem lehet egyidejűleg aktiválni a "Weekly timer", "Clock timer", "Temp.timer" és "Preset mode" üzemmódokat.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.6 Other Thermal (Kiegészítő hőforrás)

Üzemeltetési utasítások:

1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja az **"Other thermal"** funkciót, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.

A beállítási oldalon be lehet állítani az **"Other thermal**" paramétert a **"With**" vagy **"Without**" lehetőségre, és a **"T-Other switch on**" (A kiegészítő hőforrás bekapcsolási hőmérséklete) paramétert a kívánt értékre. Ha az**"Other thermal**" paraméter **"With**" beállításon van, be lehet állítani a tartalék hőforrás üzemmódját.



Megjegyzések:

- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- A kiegészítő hőforráshoz 3 működési logika áll rendelkezésre.
- Logic 1 (Logika 1)
- "Heat" és "Heat + hot water üzemmódban a kiegészítő hőforrás kívánt hőmérséklete ugyanolyan kell, hogy legyen, mint a "WOT-Heat" (Kilépő víz hőmérséklete fűtésnél); "Hot water" üzemmódban a kívánt hőmérséklet "T-Water tank" + 5 °C és 60 °C értékek kisebbike kell, hogy legyen.
- 2. "Heat" üzemmódban a kiegészítő forrás vízszivattyújának állandóan aktívnak kell lennie.
- "Heat" üzemmódban a 2-utas szelep a vezérlőpanel beállítása alapján lesz vezérelve. Fűtés funkció közben a hőszivattyú egységének vízszivattyúja le lesz állítva; készenléti módban viszont a vízszivattyú működik, de a kiegészítő hőforrás lesz leállítva.

"Hot water" üzemmódban a 3-utas szelep a víztartályra lesz kapcsolva a hőszivattyú vízszivattyúja mindig le lesz állítva, de a kiegészítő hőforrás működik.

"Heat + Hot water" módban a kiegészítő hőforrás csak a helyiség fűtéséhez használatos, és a vízmelegítéshez a víztartály elektromos melegítőteste szolgál.

Ilyen esetben a kétutas szelep a vezérlőpanel beállítása szerint lesz vezérelve és a 3-utas szelep mindig a helyiség fűtőrendszerére lesz kapcsolva. Fűtés funkció közben a hőszivattyú egységének vízszivattyúja le lesz állítva; készenléti módban viszont a hőszivattyú vízszivattyúja elindul.

#### Logic 2 (Logika 2)

- "Heat" és "Heat + hot water üzemmódban a kiegészítő hőforrás kívánt hőmérséklete ugyanolyan kell, hogy legyen, mint a "WOT-Heat" (Kilépő víz hőmérséklete fűtésnél) és mindkét érték kisebb vagy egyenlő, mint 60 °C; "Hot water" üzemmódban a kívánt hőmérséklet "T-Water tank" + 5 °C és 60 °C értékek kisebbike kell, hogy legyen.
- 2. "Heat" üzemmódban a kiegészítő forrás vízszivattyújának állandóan aktívnak kell lennie.
- 3. **"Heat**" üzemmódban a 2-utas szelep a vezérlőpanel beállítása alapján lesz vezérelve. Fűtés funkció közben a hőszivattyú egységének vízszivattyúja le lesz állítva; készenléti módban viszont a vízszivattyú működik, de a kiegészítő hőforrás lesz leállítva.

**"Hot water**" üzemmódban a 3-utas szelep a víztartályra lesz kapcsolva a hőszivattyú vízszivattyúja mindig le lesz állítva, de a kiegészítő hőforrás működik.

"Heat + Hot water" módban (a "Heat" az elsődleges üzemmód) a kiegészítő hőforrás csak fűtéshez használatos, a vízmelegítéshez a víztartály elektromos melegítőteste szolgál. Ilyen esetben a kétutas szelep a vezérlőpanel beállítása szerint lesz vezérelve és a 3-utas szelep mindig a fűtésre lesz kapcsolva. Fűtés funkció közben a hőszivattyú egységének vízszivattyúja le lesz állítva; készenléti módban viszont a hőszivattyú vízszivattyúja elindul.

**"Heat + Hot water**" módban (a **"Hot water**" az elsődleges üzemmód) a kiegészítő hőforrás a helyiség fűtéséhez és vízmelegítéshez használatos. A kiegészítő hőforrás először a vízmelegítéshez használatos, a**"T-water tank**" (víztartály hőmérséklete) kívánt értékének elérése után pedig a fűtéshez.

#### Logic 3 (Logika 3)

A hőszivattyú csak jelet küld a kiegészítő hőforrásnak, de minden vezérlési logikát "külön" kell biztosítani.

#### 3.2.4.7 Optional E-Heater (Kiegészítő elektromos melegítő)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja az **"Optional E-Heater** -t, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.
  - Az "Optional E-Heater" beállítási oldalán az "1", "2" vagy "Off" lehetőségeket lehet beállítani).

5	<b>Optional E-Heater</b>	
Optio	nal E-Heater: 1	
T-Ehe	ater:-15°C	
Logic	:1	

Megjegyzések:

- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- Aktiválni vagy az "Other thermal" vagy "Optional E-Heater" forrásokat lehet, de soha nem egyszerre mindkettőt.
- "Optional E-Heater"-hez két működési logika állítható be.
- Logic 1 (Logika 1): Lehetőség a hőszivattyú vagy a kiegészítő elektromos fűtés egyszerre történő elindítására.
- Logic 2 (Logika 2): Lehetőség nyílik a hőszivattyú és a kiegészítő elektromos fűtés egyszerre történő elindítására, miután a kompresszor 4 percig működött és a T<sub>Optional Water Temp</sub> (Víz hőmérséklete a kiegészítő melegítőből) kisebb vagy egyenlő a WOT-heat (Kilépő víz hőmérséklete fűtésnél) Δt2 értékkel.

#### 3.2.4.8 Remote Sensor (Külső hőmérséklet-érzékelő)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja az "**Remote sensor"-**t, megjelenik a megfelelő beállítási oldal, ahol be lehet állítani a "**With"** (vagy "**Without"** lehetőséget.

#### Megjegyzések:

- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- Ha a **"Remote sensor**" a **"With**" beállításon van, be lehet állítani a **"Ctrl. State**"-t (Szabályozás módja) a **"T-room**"-ra (Helyiség hőmérséklete).

#### 3.2.4.9 Air Removal (Légtelenítés)

- 4. Üzemeltetési utasítások:
- 5. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja az "Air Removal"-t, megjelenik a megfelelő beállítási oldal, ahol be lehet állítani az "Air" (Bekapcsolva fűtés irányban) vagy "Water tank"(Bekapcsolva vízmelegítés irányban), vagy "Off" (Kikapcsolva) lehetőségeket.



Megjegyzések:

- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- Ezt a beállítást csak kikapcsolt egységnél lehet aktiválni. Ha ez a paraméter **"Air**" vagy **"Water tank**" beállításon van, az egységet nem lehet bekapcsolni.

#### 3.2.4.10Floor Debug (Padlószárítás)

Üzemeltetési utasítások:

1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a **"Floor Debug"**-ot, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.

<del>ک</del>	Start
Floor debug: Off	
Segments:1	
Period 1 temp:25°C	
Segment time:0 H	
△T of segment:5°C	

 A beállítási oldalon be lehet állítani a "Floor debug" (Padlószárítás), "Segments" (Szegmensek), "Period 1 temp" (1. szegmens hőm.), "Segment time" (Szegmens időtartama) a "ΔT of segment" (Szegmensek hőmérséklet-különbségei) értékeket.

Sz.	Teljes név	Ábrázolt név	Tartomány	Kezdeti	Lépés
1	Padlószárítás kapcsolója	Floor debug	On / Off	Off	/
2	Szegmensek száma	Segments	1–10	1	1
3	1. Szegmens hőmérséklete	Period 1 temp	25–35 °C 77–95 °F	25 °C 77 °F	1 °C
4	A szegmensek időtartama	Segment time	12–72 óra	0	12 óra
5	A szegmensek hőm különbségei	∆T of segment	2–10 °C 36–50 °F	5 °C 41 °F	1 °C

1. A beállítás befejezése után a "**Start**" megnyomásával a beállítás elmentésre kerül és a funkció működni kezd, a "**Stop**" megnyomásával a funkció leáll.

Megjegyzések:

Ezt a funkciót csak kikapcsolt egységnél lehet aktiválni. Ha bekapcsolt egységnél próbálja aktiválni a funkciót, megjelenik egy figyelmeztető ablak: **"Please turn off the system first**" (Először kapcsolja ki a rendszert.

- A funkció aktiválása után a be/kikapcsolás műveletet nem lehet elvégezni. Az On/Off kapcsoló megnyomása esetén megjelenik egy figyelmeztető ablak az alábbi szöveggel: "Please disable the floor debug!" (Fejezze be a padlószárítást!).
- A "Floor debug" funkció aktiválása után kikapcsolásra kerül a "Weekly Timer" "Clock timer" "Temp. timer" és a "Preset mode".
- A "Floor debug" funkcióval együtt nem lehet egyszerre aktiválni az "Emergen. mode", "Disinfection", "Holiday mode", "Manual defrost", "Forced mode" és "Refri.recovery" üzemmódokat. Ha megpróbálja aktiválni ezeket a funkciókat, megjelenik egy figyelmeztető ablak: "Please turn off the system first" (Először kapcsolja ki a rendszert).
- Áramkiesés esetén a "Floor debug" ki lesz kapcsolva és működési ideje törölve lesz.
- A "Floor debug" funkció aktiválása után ábrázolni lehet a "T-floor debug" (Padlószárítás hőm.) a "Debug time" (Padlószárítás ideje) értékeket.
- Ha aktiválva volt a **"Floor debug**" funkció és rendesen működik, a menü oldal felső részén megjelenik a megfelelő ikon.

A **"Floor debug**" funkció aktiválása előtt ellenőrizze, hogy a **"Segment time**" (Szegmens időtartama) értéke nem egyenlő a nullával. Ha nullával egyenlő, megjelenik egy figyelmeztető ablak: **"Segment time wrong!**" (Rossz szegmens időtartam). Ilyen esetben a **"Floor debug**" funkciót csak a **"Segment time**" értékének megváltoztatása után lehet aktiválni.

#### 3.2.4.11 Manual defrost (Manuális leolvasztás)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a "Manual defrost"-ot, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.

Megjegyzések:

- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- Ezt a beállítást csak kikapcsolt egységnél lehet aktiválni. A funkció aktiválása után az egységet nem lehet bekapcsolni.
- A leolvasztás befejeződik, ha a leolvasztás hőmérséklete eléri a 20 °C értéket, vagy a leolvasztás időtartama eléri a 10 perc értéket.

#### 3.2.4.12 Force mode (Kényszermód)

Üzemeltetési utasítások:

- Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a **"Force mode**"-ot, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.
- A "Force mode" beállítási oldalon be lehet állítani a "Force-cool" (Kényszerhűtés), "Force-heat" (Kényszerfűtés) vagy "Off" (Kikapcsolva) lehetőségeket. "Force- cool" vagy "Force-heat" beállítása esetén a vezérlőpanel közvetlenül visszatér a kezdőoldalra és az ON/OFF kapcsoló kivételével bármelyik tétel megnyomására egy ablak megjelenítésével reagál az alábbi szöveggel: "The force-mode is running!" (Kényszermód használata). Ilyen esetben a "Force mode" az ON/OFF megnyomásával befejezhető.

Megjegyzések:

• Ezt a funkciót csak akkor lehet végrehajtani, ha az egység éppen újból csatlakoztatva lett az áramellátáshoz, és még nem lett bekapcsolva. Ha az egység már újból üzemel, akkor ez a funkció nem elérhető és megjelenik a **"Wrong operation!"** (Hibás művelet!) figyelmeztetés. • Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.13 Gate-Ctrl. (Vezérlés belépőkártyával)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a "Gate-Ctrl." ot, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.

Megjegyzések:

- A "Gate-Ctrl." funkció aktiválása után a vezérlőpanel érzékeli a kártyaolvasó állapotát. Ha a kártya be van helyezve az olvasóba, az egység rendesen működik. Ha nincs behelyezve, akkor a vezérlő kikapcsolja a rendszert, és visszatér a kezdőoldalra. Ebben az esetben az eszközt nem lehet vezérelni és a kijelző megérintése esetén csak egy figyelmeztetés jelenik meg. Az egység csak akkor folytatja a rendes működést, ha a kártyát behelyezte a kártyaolvasóba, és felújítja a vezérlőpanel be/kikapcsolási állapotát, amelyik a kártya eltávolításának pillanatában volt érvényes.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.14 Current Limit/Power Limit (Határáram/határteljesítmény)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a **"Current limit" -et**, be lehet állítani az **"On"** vagy **"Off"** értéket.
- "Off" (Kikapcsolva) beállítás esetén nem lehet beállítani sem a határáramot, sem a határteljesítményt. Ha be van állítva a "Current Limit" vagy a "Power Limit", be lehet állítani a megfelelő értéket.
- 3. A beállítás mentéséhez nyomja meg a "**Save**" ikont.



Megjegyzések:

• Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.15 Address (Cím)

Üzemeltetési utasítások:

 Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja az "Address"-t, be lehet állítani a címet.

Megjegyzések:

- A vezérlőpanel címének beállításához használatos, hogy csatlakoztatni lehessen a központi vezérlőrendszerhez.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.
- A beállítási tartomány 1–125 és 127–253.
- Az alapértelmezett cím az első csatlakoztatásnál az 1.

#### 3.2.4.16 Refrigerant Recovery (Hűtőközeg visszanyerése)

Üzemeltetési utasítások:

- 1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a **"Refri. recovery"**-t, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.
- 2. Ha a "Refri. recovery" paraméter "On" -ra van állítva, a vezérlőpanel visszatér a kezdőoldalra. Ebben az esetben a vezérlőpanel az On/Off kivételével nem reagál egy műveletre sem, hanem megjelenik egy párbeszéd-ablak az alábbi figyelmeztetéssel: "The refrigerant recovery is running!" (Hűtőközeg-visszanyerés folyamatban). Az ON/OFF megnyomásával a hűtőközegvisszanyerés ütemmód befejeződik.

Megjegyzések:

- Ezt a funkciót csak akkor lehet végrehajtani, ha az egység éppen újból csatlakoztatva lett az áramellátáshoz, és még nem lett bekapcsolva. Ha az egység már újból üzemel, akkor ez a funkció nem elérhető és megjelenik a **"Wrong operation!"** (Hibás művelet!) figyelmeztetés.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén megőrzi a memória.

#### 3.2.4.17 Tank Heater (A víztartály fűtőtestének vezérlőlogikája)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a "**Tank heater"-t**, megjelenik a víztartály fűtőtestének vezérlőlogika beállítási oldala.

Megjegyzések:

- Ha nem áll rendelkezésre víztartály, megjelenik a "Reserved" (Fenntartva).
- Ezt a beállítást csak kikapcsolt egységnél lehet elvégezni.
- Ezt a beállítást áramkiesés esetén el lehet menteni a memóriába.
- Logic 1 (Logika 1): **SOHA** nincs engedélyezve, hogy az egység kompresszora és a víztartály fűtőteste vagy a kiegészítő elektromos fűtőtest egyszerre működjenek.
- Logic 2 (Logika 2): A "Heating/Cooling + Hot water" üzemmód beállítása esetén, amikor a melegvíz élvezi az elsőbbséget, és a T<sub>set</sub> ≥ THP<sub>max</sub> + ΔT<sub>hot water</sub> + 2: ha a víz hőmérséklete a tartályban eléri a THP<sub>max</sub>, értéket, bekapcsol a víztartály elektromos fűtőteste és melegíteni kezdi a vizet, ezzel egyidejűleg a kompresszor fűtés/hűtés módra vált, a víztartály elektromos fűtőteste és a kompresszor egyszerre lesz bekapcsolva.

#### 3.2.4.18 Gate Control Memory (Memória kártyával történő vezérlésnél)

Üzemeltetési utasítások:

 Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja a "Gate-Ctrl. Memory"-t, megjelenik a megfelelő beállítási oldal.

Megjegyzések:

- Ha ez a beállítás engedélyezve van, a "Gate-Ctrl" elmentésre kerül áramkiesés esetén.
- Ha ez a beállítás nincs engedélyezve a "Gate-Ctrl" nem kerül elmentésre áramkiesés esetén.

#### 3.2.4.19 Parameter Setting (Paraméterek beállítása)

Üzemeltetési utasítások:

1. Ha az üzemeltetési paraméterek beállítási oldalán megnyomja "**PARAM."-ot**, ábrázolásra kerül az alábbi oldal.



Üzemeltetési paraméterek beállítási oldala

- 2. Ezen az oldalon válassza ki a kívánt tételt és lépjen be az adott oldalra.
- 3. A beállítás mentéséhez nyomja meg az **"OK**" -t, és az egység eszerint működik majd. A **"Cancel**" megnyomása esetén a beállítás nem lesz elmentve és befejeződik.

Sz.	Teljes név	Ábrázolt név	Tartomány		Kezdeti	Megjegyzés	
1	A hőszivattyúbó l kilépő víz max. hőmérséklete	T-HP max	40–55 °C	104–131 °F	50 °C / 122 °F		
Működés					3 perc [2-utas szelep kikapcsolva]	Ha letelt a "Cool run time" és a hőmérséklet-	
2	nido Hűtés módban	Cool run time	1–10 perc		5 perc [2-utas szelep bekapcsolva]	különbség a készenléti zónában marad, az egység leáll.	
	Működé				3 perc [2-utas szelep kikapcsolva]	Ha letelt a "Heat run time" és a hőmérséklet-	
3	Fűtés H Módban	si idő Fűtés Heat run time 1– módban	10 perc	5 perc [2-utas szelep bekapcsolva]	kulonbseg a készenléti zónában marad, az egység leáll.		

Megjegyzések:

- Különböző kiinduló értékű, különböző körülmények közötti paraméterekre érvényes, hogy a körülmények megváltozása esetén ennek megfelelően megváltozik a kiinduló érték is.
- Áramkiesés esetén az összes paramétert megőrzi a memória.

#### 3.2.5 VIEW (Ábrázolás)

Üzemeltetési utasítások:

• A menü oldalon nyomja meg a, **VIEW**"-t (Ábrázolás), ezzel belép az almenü oldalra a lenti ábra szerint.

5	VIEW	
Status		
Parameter		
Error	2	
Error log	2	
Version		

VIEW oldal

### 3.2.5.1 Status Viewing (Állapotábrázolás)

Üzemeltetési utasítások

1. Ha a **"VIEW**" oldalon megnyomja a **"Status**" -t (Állapot), meg lehet jeleníteni az egység állapotát, lásd lenti ábra.



Status view (Állapotábrázolás) oldal

#### Ábrázolható állapotok

Sz.	Teljes név	Ábrázolt név	Állapot
1	Kompresszor állapota	Compressor	On / Off
2	Ventilátor állapota	Fan	On / Off
3	Egység állapota	Unit status	Cool / Heat / Hot water / Off
4	Vízszivattyú állapota	HP-pump	On / Off
5	A víztartály fűtőtestének állapota	Tank heater	On / Off
6	3-utas szelep 1 állapota	3-way valve 1	-
7	3-utas szelep 2 állapota	3-way valve 2	On / Off
8	Kompresszor-forgattyúház melegítőjének állapota	Crankc. heater	On / Off
9	Főegység melegítőjének 1 állapota	HP-heater 1	On / Off
10	Főegység melegítőjének 2 állapota	HP-heater 2	On / Off
11	Alváz-melegítő állapota	Chassis heater	On / Off
12	Hőcserélő-melegítő állapota	Plate heater	On / Off
13	Rendszer-leolvasztás állapota	Defrost	On / Off
14	Olajvisszanyerés-rendszer állapota	Oil return	On / Off
15	Termosztát állapota	Thermostat	Off / Cool / Heat
16	Kiegészítő hőforrás állapota	Other thermal	On / Off
17	2-utas szelep állapota	2-way valve	On / Off
18	Fagyásvédelem állapota	HP-Antifree	On / Off
19	Kártyaérzékelő állapota	Gate-Ctrl.	Card in (Kártya behelyezve) / Card out (Kártya eltávolítva)
20	4-utas szelep állapota	4-way valve	On / Off
21	Fertőtlenítés állapota	Disinfection	Off / Running (Folyamatban) / Done (Elvégezve) / Fail (Hiba)
22	Áramláskapcsoló állapota	Flow switch	On / Off

#### 3.2.5.2 Parameter Viewing (Paraméterek ábrázolása)

Üzemeltetési utasítások

• Ha a "**VIEW**" oldalon megnyomja a "**Parameter**"-t, meg lehet jeleníteni az egység paramétereit, lásd lenti ábra.



Parameter view (Paraméterek ábrázolása) oldal

#### Ábrázolható paraméterek

Sz.	Teljes név	Ábrázolt név
1	Külső hőmérséklet	T-outdoor
2	A szívóág hőmérséklete	T-suction
3	A nyomóág hőmérséklete	T-discharge
4	Leolvasztás hőmérséklete	T-defrost
5	A lemezes hőcserélő belépő vizének hőmérséklete	T-water in PE
6	A lemezes hőcserélő kilépő vizének hőmérséklete	T-water out PE
7	A kiegészítő melegítő kilépő vizének hőmérséklete	T-optional water Sen.
8	A víztartály vizének hőmérséklete	T-water ctrl.
9	A padlószárítás célhőmérséklete	T-floor debug
10	A padlószárítás működési ideje	Debug time
11	A folyékony hűtőközeg csövének hőmérséklete	T-liquid pipe
12	A gáz-hűtőközeg csövének hőmérséklete	T-gas pipe
13	Az ekonomizátor bemenetének hőmérséklete	T-economizer in
14	Az ekonomizátor kimenetének hőmérséklete	T-economizer out
15	A helyiség külső szenzor által lemért hőmérséklete	T-remote room
16	Nyomás a nyomóágon	Dis. pressure
17	Célhőmérséklet az időjárás szerinti vezérlésnél	T-weather depend

#### 3.2.5.3 Error Viewing (Hibaábrázolás)

Üzemeltetési utasítások

• Ha a "VIEW" oldalon megnyomja az "Error"-t, meg lehet jeleníteni az egység hibáit, lásd lenti ábra.



Error view (Hibaábrázolás) oldal

Megjegyzések:

- A vezérlőpanel a hibákat valós időben képes ábrázolni. A következő oldalakon az összes hiba megtalálható.
- Minden oldalon legfeljebb 5 hibát lehet ábrázolni. A többi megjelenítéséhez a nyilakkal lapozni kell az oldalakban.

Sz.	Teljes név	Ábrázolt név	Kód
1	Hibás a környező hőmérséklet érzékelője	Ambient sensor	F4
2	Hibás a leolvasztás hőmérsékletének érzékelője	Defrost sensor	d6
3	Hibás a nyomóág hőmérsékletének érzékelője	Discharge sensor	F7
4	Hibás a szívóág hőmérsékletének érzékelője	Suction sensor	F5
5	Ekonomizer-bemenet hőmérsékletének érzékelője	Econ. in sens.	F2
6	Ekonomizer-kimenet hőmérsékletének érzékelője	Econ. out sens.	F6
7	Ventilátor-hiba	Outdoor fan	EF
8	Nagy nyomás elleni védelem	High pressure	E1
9	Alacsony nyomás elleni védelem	Low pressure	E3
10	Nagy nyomás elleni védelem a nyomóágon	Hi-discharge	E4
11	DIP kapcsoló-hiba a teljesítmény beállítása után	Capacity DIP	c5
12	Kommunikációs hiba a kültéri egység alaplapja és a beltéri egység között	ODU-IDU Com.	E6
13	Kommunikációs hiba a kültéri egység alaplapja és a teljesítménypanel között	Drive-main com.	P6
14	Kommunikációs hiba a kijelzőpanel és a beltéri egység alaplapja között	IDU Com.	E6
15	Hibás a nagy nyomás érzékelője	HI-pre. sens.	Fc
16	Hibás a hőszivattyú lemezes hőcserélője kilépő vizének hőmérséklet-érzékelője	Temp-HELW	F9
17	Hibás a hőszivattyú kiegészítő fűtőteste kilépő vizének hőmérséklet-érzékelője	Temp-AHLW	dH
18	Hibás a hőszivattyú lemezes hőcserélője belépő vizének hőmérséklet-érzékelője	Temp-HEEW	Nem hibakód, viszont a hibakódok oldalán kerül megjelenítésre.
19	Hibás a víztartály hőmérséklet-érzékelője	HI-pre. sens.	FE
20	Hibás a helyiség külső hőmérséklet-érzékelője	T-Remote Air	F3
21	Áramkapcsoló-védelem a hőszivattyún	HP-Water Switch	Ec
22	Védelem a hőszivattyú kiegészítő 1. elektromos melegítőjének túlmelegedése ellen	Auxi. heater 1	EH
23	Védelem a hőszivattyú kiegészítő 2. elektromos melegítőjének túlmelegedése ellen	Auxi. heater 2	EH
24	Védelem a víztartály elektromos melegítőjének túlmelegedése ellen	AuxiWTH	EH
25	Alacsony feszültség vagy feszültség-csökkenés elleni védelem a DC buszon	DC under-vol.	PL
26	Védelem a DC busz túlfeszültsége ellen	DC over-vol.	PH
27	AC túláram elleni védelem (bemeneti oldal)	AC curr. pro.	PA
28	Hibás IPM	IPM defective	H5
29	Hibás PFC	PFC defective	Hc

Sz.	Teljes név	Ábrázolt név	Kód
30	Hiba az indításnál	Start failure	Lc
31	Fáziskiesés	Phase loss	Ld
32	Kommunikációs hiba a teljesítmény-modullal	Driver Com.	P6
33	A teljesítmény-modul visszaállítása	Driver reset	P0
34	Kompresszor-túláram	Com. over-cur.	P5
35	Sebesség túllépése	Overspeed	LF
36	Az áramérzékelő áramkörének meghibásodása vagy az áramérzékelő meghibásodása	Current sen.	Pc
37	Szinkronizálás megszűnése	Desynchronize	H7
38	Leblokkolt kompresszor	Comp. stalling	LE
39	IPM hűtő vagy PFC modul túlmelegedése	Overtempmod.	P8
40	Hibás az IPM hűtő vagy PFC modul hőmérséklet-érzékelője	T-mod. sensor	P7
41	Hibás a töltő-áramkör	Charge circuit	Pu
42	Abnormális AC bemeneti feszültség	AC voltage	PP
43	Hibás a környező hőmérséklet érzékelője az alaplapon	Temp-driver	PF
44	AC kontaktor védelem vagy null-átmenet – bemeneti hiba	AC contactor	P9
45	Hőmérsékleti drift elleni védelem	Temp. drift	PE
46	Védelem az áramérzékelő hibás csatlakoztatása esetén (az áramérzékelő nincs a megfelelő U vagy V fázishoz csatlakoztatva)	Sensor con.	Pd
47	Kommunikációs hiba a kijelzőpanel és a kültéri egység között	ODU Com.	E6
48	Hibás a gáz-hűtőközeg csövének hőmérséklet-érzékelője	Temp RGL	F0
49	Hibás a folyékony hűtőközeg csövének hőmérséklet-érzékelője	Temp RLL	F1
50	Hibás a 4-utas szelep	4-way valve	U7

#### 3.2.5.4 Error Log (Hibajegyzék)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha a "**VIEW**" oldalon megnyomja az "**Error log**"-ot, a vezérlőpanel belép a feljegyzett hibák oldalára, ahol meg lehet tekinteni a hibajegyzékeket.

5	5 Error log (1)			
Num. No ei	Error rror record!	Time	,	
U			U	

Megjegyzések:

- A hibák jegyzéke egészen 20 hibajegyzéket ábrázolhat. Minden hibánál megjelenik a jellemzés és a hiba időpontja.
- Ha a hibajegyzékek száma meghaladja a 20-at, a legújabb jegyzékek kitörlik a legrégebbieket.

#### 3.2.5.5 Version Viewing (A verzió ábrázolása)

Üzemeltetési utasítások:

• Ha a "**VIEW**" oldalon megnyomja a "**Version**"-t, a vezérlőpanel belép a verzió-ábrázolás oldalára, ahol meg lehet tekinteni a program és a protokoll verzióját.



#### 3.2.6 General Setting (Általános beállítások)

Üzemeltetési utasítások:

Nyomja meg a menü oldalon a "GENERAL"-t, a vezérlőpanel belép a beállítási oldalra a lenti ábra szerint, ahol be lehet állítani a "Temp.unit" (Hőmérséklet egysége), "On/off memory" (Memória Be/Ki), "Beeper" (Hangjelzés), "Back light" (Háttérvilágítás),

"Time & Date" (Dátum és idő) és a "Language" (Nyelv) paramétereket.



GENERAL oldal az általános paraméterek beállításához

#### Általános beállítások

Sz.	Tétel	Tartomány	Kezdeti	Megjegyzé sek
1	Temp. Unit (Hőm. egység)	°C / °F	°C	/
2	On/Off memory (Memória Be/ki)	On / Off	On	/
3	Beeper (Hangjelzés)	On / Off	On	/
4	Back light (Háttérvilágít ás)	Lighted/Energy save (Kivilágítva/ Energiatakarékoss ág)	Energy save (Energiatakarékossá g)	"Lighted" (Kivilágítva): a vezérlőpanel kijelzője állandóan világít. "Energy save" (Energiatakarékosság): ha 5 percen belül nem aktiválja a kijelzőt, a háttérvilágítás automatikusan kikapcsol, bármilyen érintés esetén azonban azonnal ismét bekapcsol.

Sz.	Tétel	Tartomány	Kezdeti	Megjegyzések
5	Time&Data (Idő és dátum)	Betáplálás	/	/
6	Language (Nyelv)	Italian/English/ Spanish (Olasz/Angol/Span yol	English (angol)	/
7	WiFi (i-Fi vezérlés)	On / Off	On	/

#### 3.2.6.1 Clock Setting (Órabeállítás)

Üzemeltetési utasítások:

1. Ha a **"GENERAL**" beállítási oldalon megnyomja a **"Time&Data"-**át, megjelenik a beállítási oldal a lenti ábra szerint.

S		Tim	e&Da	ate		8
		2017-1	2-30	13:36		
	2015	10	28	11	34	
	2016	11	29	12	35	
	2017	12	30	13	36	
	2018	01	31	14	37	
	2019	02	01	15	38	

Time&Data oldal (Idő és dátum)

2. A kurzor csúsztatásával lehet beállítani a dátum és idő értékeit. A "**Save**" megnyomásával a beállítás elmentésre kerül, míg a "**Back**" ikon megnyomásával a beállítás törlődik és a vezérlőpanel egyenesen visszatér a "**GENERAL**" beállítási oldalra.

٢		Tim	ne&Da	ate		8
	۸	2017-1	2-30	13:36		
	2015	10	28	11	34	
	2016	11	29	12	35	_
	2017	12	30	13	36	
	2018	01	31	14	37	
	2019	02	01	15	38	

Time&Data oldal

### 3.3 Okos vezérlés

Megjegyzések:

- Győződjön meg arról, hogy az okostelefon vagy tablet a standard Android vagy iOS operációs rendszert használja. A konkrét verzió a rendszerbeállításban található.
- A Wi-Fi funkció nem támogatja a Wi-Fi hálózat kínai nevét.
- Az eszközt csupán Wi-Fi és 4G hotspot üzemmódban lehet csatlakoztatni vagy vezérelni.
- A WEP titkosítással ellátott router nem támogatott.
- Az alkalmazás kezelőfelülete univerzális és vezérlőfunkciója esetleg egyezik teljes mértékben az egységgel. Az alkalmazás kezelőfelülete az alkalmazás vagy az operációs rendszer verziójától függően eltérő lehet. Kövesse az aktuális verziót.

#### 3.3.1 Ewpe Smart APP alkalmazás telepítése

Üzemeltetési utasítások:

1. Az okostelefon segítségével olvassa be az alábbi QR-kódot az Ewpe Smart alkalmazás közvetlen letöltéséhez és telepítéséhez.





2. Nyissa meg az Ewpe Smart alkalmazást és koppintson a "**Sign up"-**ra a regisztráláshoz.

	K Sign up	
Create Family For Unified Management	🔔 Username	
•	Email	
Mernis home Home in Hong Kong	Password	App A
	Confirm password	$\lambda_{\mu\nu}h$
		>
	I have read and agree Ewpe S Registration Agreement and Plicy	Smart App User Ewpe Privacy
	Sign up	
Invite family member to control the appliances in different family	or	
Sign up Sign in	(f)	
1. A. A.		

3. A lekérdező felületre történő bejelentkezés mellett a kezdőlapra is beléphet, és a bal felső sarokban található profilképre koppintva bejelentkezhet.





4. Egy eszköz hozzáadásához koppintson a "+" -ra a kezdőlap jobb felső sarkában.



< Select ap.\_ance type 0 Commercial air ...ioner Portable air conditioner AC 5 Chalet window a...loner V panel window ...oner RV AC B 0 0 Dehumidifier U-match ATW Heat Pump 2 Purifier

Az "**ATW Heat Pump**" (ATW hőszivattyú) kiválasztása után az alkalmazás felületén ábrázolásra kerülnek a megfelelő üzemeltetési utasítások.



Resetelje a klímát (lásd kezelési útmutató az alkalmazás felületén) és koppintson a **"Next"** (Következő) szóra a házi készülék automatikus hozzáadásához (meg kell adni a Wi-Fi jelszót). Vagy telepítés és a klíma csatlakoztatása után a tápellátáshoz kattintson az **"Add appliance manually**" (Eszköz manuális hozzáadása) lehetőségre a jobb felső sarokban és válassza a vezetékmentes hálózatot az eszköz vezérléséhez. Ezután igazolja az otthoni Wi-Fi hálózat nevét és végezze el a konfigurálást.

`	Confirm home Wi-Fi	<	Add appli	ance manually
Please selec not supporte	t your home wireless router(5 d)	GHz WI-Fi is Se	elect wireless network f	or controlling the device
	3829	¢.	ViFi name	Choose other Wi-Fi
🔒 WiFi pas	sword	net		Next
	Memorize	the password		

A készülék resetelése és a helyes adatok megadása után keresse meg az eszközt, és állítsa be a konfigurációt.





### 3.3.2 A fő funkciók beállítása

1. Állítsa be az üzemmódot és hőmérsékletet.

T-mobile	12:30 VERSATI	▼ ∠ =		Virtual air 4	
	Cool				
	Heat Hot water		26	27°	c <sub>28</sub>
	Heat+Hot water		Try "	"sliding" temperat control	ure
Holiday	mode ON		Func	• • •	



2. Koppintson a **"Func"** -ra a bal alsó sarokban az eszköz kezelőfelületén és lépjen be a speciális beállításokba.



#### 3.3.3 További funkciók beállítása

Koppintson a profilképre a kezdőoldal bal felső sarkában és állítsa be az egyes funkciókat az alábbi menüben.



#### 3.3.3.1 Home management (Háztartás irányítás)

Ha szeretné kialakítani vagy irányítani a vezérlést az egész család számára, akkor koppintson a **"Home management"**-re. A családtagokat a regisztrált fiók alapján is felveheti.

K Home manage	ment	< My Hon	nehg狗 Edit family
Family created by myself		Creator	Dismiss family
My Homehg狗粮	>	ghhh	
格力之家12345	>	Member	
中国1	>	awe1	
Family that I join in		Invite member	
我的家	>		
AR	>		
My Homefh	>		
+			



<	Invite member	8
Input membe	er username/mobile no./email	
1		

### 3.3.3.2 Help (Súgó)

Az alkalmazás kezelési útmutatójának megtekintéséhez kattintson a "Help" gombra.

<	Help		<	Help	
Account	Appliance	Others	Account	Appliance	Others
How to sign up		>	How to add appl	iance	>
How to log in		>	Why "Disconnect	ted" is shown	>
How to find back	password	>	Why long distant	ce control can not work	>
How to change p	password	>			
What is family		>			
How to create fa	mily	>			
How to invite fan	nily member	>			
How edit/dismis	s family	>			

<	Help	
Account	Appliance	Others
How to feedback		>

1

#### 3.3.3.3 Visszajelzés

Visszajelzés küldéséhez kattintson a "Feedback" gombra.



### AZ ELEKTROMOS HULLADÉK LEADÁSA



Ez az ikon a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem selejtezhetők a háztartási hulladékkal együtt. A terméket a megfelelő selejtezéshez le kell adni egy hulladékértékesítő telepen, ahol díjmentesen átveszik. A régi készülék megfelelő selejtezése megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat, és egyben lehetővé teszi a nyersanyagok ismételt felhasználását. További ionformációkért forduljon a helyi hivatalhoz vagy a hulladékértékesítő telephez.

# TUDNIVALÓK A HŰTŐKÖZEGRŐL

Ez a berendezés a Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. A karbantartást és az ártalmatlanítást szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Hűtőközeg-típus: R32

Hűtőközeg-mennyiség: lásd adatlap. GWP érték: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)

A készülék gyúlékony R290 hűtőközeget tartalmaz.

Minőségi vagy egyéb problémák esetén lépjen kapcsolatba a helyi kereskedővel vagy a hivatalos szervizközponttal. Hotline - telefonszám: 112

## GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd. 1-4 Argyll St. London W1F 7LD Great Britain

www.sinclair-world.com

A berendezés Kínában készült (Made in China)

# KÉPVISELET

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o. Purkyňova 45 612 00 Brno Cseh Köztársaság

# SZERVIZ-SZOLGÁLTATÁS

Sinclair Global Group. s r.o. Purkyňova 45 612 00 Brno Cseh Köztársaság

Díjmentes telefonszám: +420 800 100

285 www.sinclair-solutions.com

Üzlet: info@sinclair-solutions.com, tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124 Szerviz: servis@sinclair.cz , tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153 Rendelések: brno-fakturace@sinclair.cz

CE